



#### Съдържание

#### III Други актове

##### ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

- ★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 63/2014 от 16 май 2014 година за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП ..... 1
- ★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 64/2014 от 16 май 2014 година за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП ..... 3
- ★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 65/2014 от 16 май 2014 година за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП ..... 5
- ★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 66/2014 от 16 май 2014 година за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП ..... 7
- ★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 67/2014 от 16 май 2014 година за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП ..... 9
- ★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 68/2014 от 16 май 2014 година за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП ..... 10
- ★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 69/2014 от 16 май 2014 година за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП ..... 11
- ★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 70/2014 от 16 май 2014 година за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП ..... 13





★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 108/2014 от 16 май 2014 година за изменение на приложение XXII (Дружествено право) към Споразумението за ЕИП .....	78
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 109/2014 от 16 май 2014 година за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи .....	80
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 110/2014 от 16 май 2014 година за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи .....	82
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 111/2014 от 16 май 2014 година за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи .....	83
★ Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 112/2014 от 16 май 2014 година за изменение на Протокол 47 (относно премахването на техническите пречки пред търговията с вино) към Споразумението за ЕИП .....	84

---

Бележка към читателя (вж. стр. 87)

---

## III

(Други актове)

## ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 63/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение за изпълнение 2013/491/ЕС на Комисията от 7 октомври 2013 г. за изменение на Решение 2009/821/ЕО по отношение на списъка на граничните инспекционни пунктове <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Решение за изпълнение 2013/764/ЕС на Комисията от 13 декември 2013 г. относно мерките за контрол на здравето на животните, свързани с класическа чума по свинете в някои държави членки <sup>(2)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (3) Посоченото решение се отнася до законодателството относно ветеринарните въпроси. Законодателството относно ветеринарните въпроси не се прилага по отношение на Лихтенщайн дотогава, докато Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно посоченото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (4) Поради това приложение I към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Глава I от приложение I към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. Към точка 39 (Решение 2009/821/ЕО на Комисията) от част 1.2 се добавя следното тире:

„— **32013 D 0491**: Решение за изпълнение 2013/491/ЕС на Комисията от 7 октомври 2013 г. (ОВ L 267, 9.10.2013 г., стр. 3)“.

2. Под заглавието „АКТОВЕ, КОИТО ДЪРЖАВИТЕ ОТ ЕАСТ И НАДЗОРНИЯТ ОРГАН НА ЕАСТ ВЗЕМАТ НАДЛЕЖНО ПРЕДВИД“ в част 3.2 след точка 47 (Решение 2011/111/ЕО на Комисията) се вмъква следната точка:

„48. **32013 D 0764**: Решение за изпълнение 2013/764/ЕС на Комисията от 13 декември 2013 г. относно мерките за контрол на здравето на животните, свързани с класическа чума по свинете в някои държави членки (ОВ L 338, 17.12.2013 г., стр. 102)“.<sup>(1)</sup> ОВ L 267, 9.10.2013 г., стр. 3.<sup>(2)</sup> ОВ L 338, 17.12.2013 г., стр. 102.

## Член 2

Текстовете на решения за изпълнение 2013/491/ЕС и 2013/764/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

---

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 64/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение за изпълнение 2013/445/ЕС на Комисията от 29 август 2013 г. за изменение на приложение Д към Директива 91/68/ЕИО на Съвета по отношение на образците на ветеринарни здравни сертификати за търговия в Съюза с животни от рода на овцете и козите, както и ветеринарно-санитарните изисквания, свързани с болестта скрейпи <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Посоченото решение се отнася до законодателството относно живи животни, различни от риби и от животни от аквакултура. Законодателството по тези въпроси не се прилага по отношение на Исландия, както е посочено в параграф 2 от уводната част на глава I от приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно посоченото решение не се прилага по отношение на Исландия.
- (3) Посоченото решение се отнася до законодателството относно ветеринарните въпроси. Законодателството относно ветеринарните въпроси не се прилага по отношение на Лихтенщайн дотогава, докато Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно посоченото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (4) Поради това приложение I към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 2 (Директива 91/68/ЕИО на Комисията) от част 4.1 на глава I от приложение I към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32013 D 0445**: Решение за изпълнение 2013/445/ЕС на Комисията от 29 август 2013 г. (ОВ L 233, 31.8.2013 г., стр. 48)“.

## Член 2

Текстът на Решение за изпълнение 2013/445/ЕС на норвежки език, който ще бъде публикуван в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, е автентичен.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, са внесени (\*), или в деня, в който влиза в сила Решение на Съвместния комитет на ЕИП, с което Регламент (ЕС) № 630/2013 на Комисията <sup>(2)</sup> се включва в Споразумението за ЕИП, ако тази дата е по-късна.

<sup>(1)</sup> ОВ L 233, 31.8.2013 г., стр. 48.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

<sup>(2)</sup> ОВ L 179, 29.6.2013 г., стр. 60.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП  
Председател  
Gianluca GRIPPA

---



## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 65/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение за изпълнение 2013/784/ЕС на Комисията от 18 декември 2013 г. за изменение на образците на ветеринарни здравни сертификати I, II и III за търговия в рамките на Съюза с овце и кози за клане, угодяване и разплод, посочени в приложение Д към Директива 91/68/ЕИО на Съвета <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Посоченото решение се отнася до законодателството относно живи животни, различни от риби и от животни от аквакултура. Законодателството по тези въпроси не се прилага по отношение на Исландия, както е посочено в параграф 2 от уводната част на глава I от приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно посоченото решение не се прилага по отношение на Исландия.
- (3) Посоченото решение се отнася до законодателството относно ветеринарните въпроси. Законодателството относно ветеринарните въпроси не се прилага по отношение на Лихтенщайн дотогава, докато Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно посоченото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (4) Поради това приложение I към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 2 (Директива 91/68/ЕИО на Съвета) от част 4.1 на глава I от приложение I към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32013 D 0784**: Решение за изпълнение 2013/784/ЕС на Комисията от 18 декември 2013 г. (ОВ L 346, 20.12.2013 г., стр. 75)“.

## Член 2

Текстът на Решение за изпълнение 2013/784/ЕС на норвежки език, който ще бъде публикуван в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, е автентичен.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*), или в деня, в който влиза в сила решението на Съвместния комитет на ЕИП, с което Регламент (ЕС) № 630/2013 на Комисията <sup>(2)</sup> се включва в Споразумението за ЕИП, ако тази дата е по-късна.

<sup>(1)</sup> ОВ L 346, 20.12.2013 г., стр. 75.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

<sup>(2)</sup> ОВ L 179, 29.6.2013 г., стр. 60.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП  
Председател  
Gianluca GRIPPA

---

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 66/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение за изпълнение 2013/709/ЕС на Комисията от 2 декември 2013 г. за разрешаване на лаборатория в Съединените американски щати да извършва серологични тестове за мониторинг на ефикасността на ваксините против бяс <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Посоченото решение се отнася до законодателството относно живи животни, различни от риби и от животни от аквакултура. Законодателството по тези въпроси не се прилага по отношение на Исландия, както е посочено в параграф 2 от уводната част на глава I от приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно посоченото решение не се прилага по отношение на Исландия.
- (3) Посоченото решение се отнася до законодателството относно ветеринарните въпроси. Законодателството относно ветеринарните въпроси не се прилага по отношение на Лихтенщайн дотогава, докато Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно посоченото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (4) Поради това приложение I към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

След точка 54а (Решение за изпълнение 2012/304/ЕС на Комисията) от част 4.2 на глава I от приложение I към Споразумението за ЕИП се вмъква следната точка:

„54б. **32013 D 0709:** Решение за изпълнение 2013/709/ЕС на Комисията от 2 декември 2013 г. за разрешаване на лаборатория в Съединените американски щати да извършва серологични тестове за мониторинг на ефикасността на ваксините против бяс (ОВ L 323, 4.12.2013 г., стр. 34).

Посоченият акт не се прилага за Исландия.“

## Член 2

Текстът на Решение за изпълнение 2013/709/ЕС на норвежки език, който ще бъде публикуван в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, е автентичен.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

<sup>(1)</sup> ОВ L 323, 4.12.2013 г., стр. 34.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП  
Председател  
Gianluca GRIPPA

---

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 67/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство (Споразумението за ЕИП), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение за изпълнение 2013/706/ЕС на Комисията от 29 ноември 2013 г. за изменение на приложение I към Решение 2009/177/ЕО по отношение на статута „свободен от заболяване“ на Дания за вирусна хеморагична септицемия и на Ирландия и на територията на Северна Ирландия в Обединеното кралство за болестта вирусна инфекция с *Coī herpes* <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Посоченото решение се отнася до законодателството относно ветеринарните въпроси. Законодателството относно ветеринарните въпроси не се прилага по отношение на Лихтенщайн дотогава, докато Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно посоченото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (3) Поради това приложение I към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 89 (Решение 2009/177/ЕО на Комисията) от част 4.2 на глава I от приложение I към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32013 D 0706:** Решение за изпълнение 2013/706/ЕС на Комисията от 29 ноември 2013 г. (ОВ L 322, 3.12.2013 г., стр. 42)“.

## Член 2

Текстовете на Решение за изпълнение 2013/706/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 322, 3.12.2013 г., стр. 42.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 68/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство (Споразумението за ЕИП), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение 2013/302/ЕС на Комисията от 19 юни 2013 г. за изменение на приложение II към Решение 2009/861/ЕО относно преходни мерки съгласно Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на преработката на несъответстващо на критериите сурово мляко в някои млекопреработвателни предприятия в България <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Посоченото решение се отнася до законодателството относно ветеринарните въпроси. Законодателството относно ветеринарните въпроси не се прилага по отношение на Лихтенщайн дотогава, докато Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно посоченото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (3) Поради това приложение I към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Във второто тире (Решение 2009/861/ЕО на Комисията) под заглавието „Прилагат се временните договорености, предвидени в следните актове:“ в точка 17 (Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета) от част 6.1 на глава I от приложение I се добавя следното тире:

„— **32013 D 0302:** Решение 2013/302/ЕС на Комисията от 19 юни 2013 г. (ОВ L 169, 21.6.2013 г., стр. 73)“.

## Член 2

Текстовете на Решение 2013/302/ЕС на исландски и на норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 169, 21.6.2013 г., стр. 73.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 69/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство (Споразумението за ЕИП), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1079/2013 на Комисията от 31 октомври 2013 г. за определяне на преходни разпоредби за прилагането на регламенти (ЕО) № 853/2004 и (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент (ЕС) № 1079/2013 отменя Регламент (ЕО) № 1162/2009 на Комисията <sup>(2)</sup>, който е включен в Споразумението за ЕИП и който следва съответно да бъде заличен от Споразумението за ЕИП.
- (3) Настоящото решение се отнася до законодателството относно ветеринарните въпроси. Законодателството относно ветеринарните въпроси не се прилага по отношение на Лихтенщайн дотогава, докато Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (4) Поради това приложение I към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Глава I от приложение I към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. След точка 19 (Регламент (ЕС) № 101/2013 на Комисията) от част 6.1 се добавя следната точка:

„20. **32013 R 1079**: Регламент (ЕС) № 1079/2013 на Комисията от 31 октомври 2013 г. за определяне на преходни разпоредби за прилагането на регламенти (ЕО) № 853/2004 и (ЕО) № 854/2004 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 292, 1.11.2013 г., стр. 10).“

2. Текстът на точка 146 (Регламент (ЕО) № 1162/2009 на Комисията) от част 1.2 се заличава.

## Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 1079/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

<sup>(1)</sup> OВ L 292, 1.11.2013 г., стр. 10.

<sup>(2)</sup> OВ L 314, 1.12.2009 г., стр. 10.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

*Председател*

Gianluca GRIPPA

---



## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 70/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство (Споразумението за ЕИП), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 216/2014 на Комисията от 7 март 2014 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 2075/2005 относно установяване на специфични правила за официалния контрол на трихинели (*Trichinella*) в месото <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Настоящото решение се отнася до законодателството относно ветеринарните въпроси. Законодателството относно ветеринарните въпроси не се прилага по отношение на Лихтенщайн дотогава, докато Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (3) Поради това приложение I към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 54 (Регламент (ЕО) № 2075/2005 на Комисията) от част 6.2 на глава I от приложение I към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32014 R 0216:** Регламент (ЕС) № 216/2014 на Комисията от 7 март 2014 г. (ОВ L 69, 8.3.2014 г., стр. 85).“

## Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 216/2014 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 69, 8.3.2014 г., стр. 85.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 71/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство (Споразумението за ЕИП), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1006/2013 на Комисията от 18 октомври 2013 г. за разрешаване на L-цистин като фуражна добавка за всички животински видове <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1014/2013 на Комисията от 22 октомври 2013 г. за изменение на регламенти (ЕО) № 2380/2001, (ЕО) № 1289/2004, (ЕО) № 1455/2004, (ЕО) № 1800/2004, (ЕО) № 600/2005, (ЕС) № 874/2010, регламенти за изпълнение (ЕС) № 388/2011, (ЕС) № 532/2011 и (ЕС) № 900/2011 по отношение на наименованието на притежателя на разрешенията за някои добавки във фуражите за животни <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1016/2013 на Комисията от 23 октомври 2013 г. за разрешаване на употребата на препарат от микроорганизъм шам DSM 11798 от семейство *Coriobacteriaceae* като фуражна добавка за свине <sup>(3)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (4) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1059/2013 на Комисията от 29 октомври 2013 г. за разрешаване на употреба на *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 като фуражна добавка при говеда за угодяване и за изменение на Регламент (ЕО) № 492/2006 (притежател на разрешителното Prosol SpA) <sup>(4)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (5) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1061/2013 на Комисията от 29 октомври 2013 г. за разрешаване на употребата на препарат от *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 като фуражна добавка за телета, ярета, котки и кучета и за изменение на Регламент (ЕО) № 1288/2004 (притежател на разрешението DSM Nutritional Products Ltd, представляван от DSM Nutritional products Sp. Z o.o) <sup>(5)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (6) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1077/2013 на Комисията от 31 октомври 2013 г. относно разрешаването на препарат от *Enterococcus faecium* NB IMCC 8270 *Lactobacillus acidophilus* NB IMCC 8242, *Lactobacillus helveticus* NB IMCC 8269, *Lactobacillus delbrueckii* ssp. *lactis* NB IMCC 8250, *Lactobacillus delbrueckii* ssp. *bulgaricus* NB IMCC 8244 и *Streptococcus thermophilus* NB IMCC 8253 като фуражна добавка за прасенца сукалчета (притежател на разрешителното Lactina Ltd.) <sup>(6)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (7) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1101/2013 на Комисията от 6 ноември 2013 г. за разрешаване на употребата на препарат от *Enterococcus faecium* DSM 7134 и *Lactobacillus rhamnosus* DSM 7133 като фуражна добавка за телета за отглеждане и за изменение на Регламент (ЕО) № 1288/2004 (притежател на разрешението Lactosan GmbH & CoKG) <sup>(7)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (8) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1061/2013 отменя Регламент (ЕО) № 102/2009 на Комисията <sup>(8)</sup>, който е включен в Споразумението и който следва съответно да бъде заличен от Споразумението.

<sup>(1)</sup> OBL 279, 19.10.2013 г., стр. 59.<sup>(2)</sup> OBL 281, 23.10.2013 г., стр. 1.<sup>(3)</sup> OBL 282, 24.10.2013 г., стр. 36.<sup>(4)</sup> OBL 289, 31.10.2013 г., стр. 30.<sup>(5)</sup> OBL 289, 31.10.2013 г., стр. 38.<sup>(6)</sup> OBL 292, 1.11.2013 г., стр. 3.<sup>(7)</sup> OBL 296, 7.11.2013 г., стр. 1.<sup>(8)</sup> OBL 34, 4.2.2009 г., стр. 8.

- (9) Настоящото решение се отнася до законодателството относно фуражите. Законодателството относно фуражите не се прилага по отношение на Лихтенщайн дотогава, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (10) Поради това приложение I към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

Глава II от приложение I към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. Следното тире се добавя в точка 1ш (Регламент (ЕО) № 2380/2001 на Комисията), точка 1шш (Регламент (ЕО) № 1289/2004 на Комисията), точка 1шща (Регламент (ЕО) № 1455/2004 на Комисията), точка 1шщг (Регламент (ЕО) № 1800/2004 на Комисията), точка 1шшй (Регламент (ЕО) № 600/2005 на Комисията), точка 2з (Регламент (ЕС) № 874/2010 на Комисията), точка 2шв (Регламент за изпълнение (ЕС) № 388/2011 на Комисията), точка 2ши (Регламент за изпълнение (ЕС) № 532/2011 на Комисията) и точка 2шп (Регламент за изпълнение (ЕС) № 900/2011 на Комисията):  
  
„— **32013 R 1014:** Регламент за изпълнение (ЕС) № 1014/2013 на Комисията от 22 октомври 2013 г. (ОВ L 281, 23.10.2013 г., стр. 1).“
2. В точка 1шу (Регламент (ЕО) № 1288/2004 на Комисията) се добавят следните тирета:  
  
„— **32013 R 1061:** Регламент за изпълнение (ЕС) № 1061/2013 на Комисията от 29 октомври 2013 г. (ОВ L 289, 31.10.2013 г., стр. 38),  
  
— **32013 R 1101:** Регламент за изпълнение (ЕС) № 1101/2013 на Комисията от 6 ноември 2013 г. (ОВ L 296, 7.11.2013 г., стр. 1).“
3. В точка 1шщх (Регламент (ЕО) № 492/2006 на Комисията) се добавя следното тире:  
  
„— **32013 R 1059:** Регламент за изпълнение (ЕС) № 1059/2013 на Комисията от 29 октомври 2013 г. (ОВ L 289, 31.10.2013 г., стр. 30).“
4. След точка 2шшн (Регламент за изпълнение (ЕС) № 1222/2013 на Комисията) се вмъкват следните точки:  
  
„2шщо. **32013 R 1006:** Регламент за изпълнение (ЕС) № 1006/2013 на Комисията от 18 октомври 2013 г. за разрешаване на -цистин като фуражна добавка за всички животински видове (ОВ L 279, 19.10.2013 г., стр. 59).  
  
2шшп. **32013 R 1016:** Регламент за изпълнение (ЕС) № 1016/2013 на Комисията от 23 октомври 2013 г. за разрешаване на употребата на препарат от микроорганизъм щам DSM 11798 от семейство *Coriobacteriaceae* като фуражна добавка за свине (ОВ L 282, 24.10.2013 г., стр. 36).  
  
2шшр. **32013 R 1059:** Регламент за изпълнение (ЕС) № 1059/2013 на Комисията от 29 октомври 2013 г. за разрешаване на употреба на *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 като фуражна добавка при говеда за угояване и за изменение на Регламент (ЕО) № 492/2006 (притежател на разрешителното Prosol SpA) (ОВ L 289, 31.10.2013 г., стр. 30).  
  
2шшс. **32013 R 1061:** Регламент за изпълнение (ЕС) № 1061/2013 на Комисията от 29 октомври 2013 г. за разрешаване на употребата на препарат от *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 като фуражна добавка за телета, ярета, котки и кучета и за изменение на Регламент (ЕО) № 1288/2004 (притежател на разрешението DSM Nutritional Products Ltd, представляван от DSM Nutritional products Sp. Z o.o) (ОВ L 289, 31.10.2013 г., стр. 38).  
  
2шшт. **32013 R 1077:** Регламент за изпълнение (ЕС) № 1077/2013 на Комисията от 31 октомври 2013 г. относно разрешаването на препарат от *Enterococcus faecium* NBIMCC 8270 *Lactobacillus acidophilus* NBIMCC 8242, *Lactobacillus helveticus* NBIMCC 8269, *Lactobacillus delbrueckii* ssp. *lactis* NBIMCC 8250, *Lactobacillus delbrueckii* ssp. *bulgaricus* NBIMCC 8244 и *Streptococcus thermophilus* NBIMCC 8253 като фуражна добавка за прасенца сукалчета (притежател на разрешителното Lactina Ltd.) (ОВ L 292, 1.11.2013 г., стр. 3).

2шщщ. **32013 R 1101:** Регламент за изпълнение (ЕС) № 1101/2013 на Комисията от 6 ноември 2013 г. за разрешаване на употребата на препарат от *Enterococcus faecium* DSM 7134 и *Lactobacillus rhamnosus* DSM 7133 като фуражна добавка за телета за отглеждане и за изменение на Регламент (ЕО) № 1288/2004 (притежател на разрешението Lactosan GmbH & CoKG) (ОВ L 296, 7.11.2013 г., стр. 1).“

5. Текстът на точка 1шщщщщщж (Регламент (ЕО) № 102/2009 на Комисията) се заличава.

#### Член 2

Текстовете на регламенти за изпълнение (ЕС) № 1006/2013, (ЕС) № 1014/2013, (ЕС) № 1016/2013, (ЕС) № 1059/2013, (ЕС) № 1061/2013, (ЕС) № 1077/2013 и (ЕС) № 1101/2013 на исландски и на норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

#### Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

#### Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

---

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 72/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство (Споразумението за ЕИП), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1275/2013 на Комисията от 6 декември 2013 г. за изменение на приложение I към Директива 2002/32/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на максимално допустимите граници за арсен, кадмий, олово, нитрити, етерично синапено масло и вредни ботанически примеси <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1334/2013 на Комисията от 13 декември 2013 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1290/2008 по отношение на името на притежателя на разрешителното и по отношение на препоръчителната доза за препарат от *Lactobacillus rhamnosus* (CNCM-I-3698) и *Lactobacillus farciminis* (CNCM-I-3699) <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Настоящото решение се отнася до законодателството относно фуражите. Законодателството относно фуражите не се прилага по отношение на Лихтенщайн дотогава, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (4) Поради това приложение I към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

Глава II от приложение I към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В точка 1 шещщщщщ (Регламент (ЕО) № 1290/2008 на Комисията) се добавя следното тире:

„— **32013 R 1334**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 1334/2013 на Комисията от 13 декември 2013 г. (ОВ L 335, 14.12.2013 г., стр. 12).“

2. В точка 33 (Директива 2002/32/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното тире:

„— **32013 R 1275**: Регламент (ЕС) № 1275/2013 на Комисията от 6 декември 2013 г. (ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 86).“

#### Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 1275/2013 и Регламент за изпълнение (ЕС) № 1334/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

#### Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

<sup>(1)</sup> ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 86.

<sup>(2)</sup> ОВ L 335, 14.12.2013 г., стр. 12.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

---

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 73/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство (Споразумението за ЕИП), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2010/60/ЕС на Комисията от 30 август 2010 г. за предвиждане на някои дерогации за търговията със смеси от семена от фуражни култури, предназначени за съхранението на естествената околна среда <sup>(1)</sup>, следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.
- (2) Настоящото решение се отнася до законодателството относно фитосанитарните въпроси. Законодателството относно фитосанитарните въпроси не се прилага по отношение на Лихтенщайн дотогава, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (3) Поради това приложение I към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

След точка 57 (Решение 2011/180/ЕС на Комисията) от глава III от приложение I към Споразумението за ЕИП се вмъква следната точка:

„58. **32010 L 0060:** Директива 2010/60/ЕС на Комисията от 30 август 2010 г. за предвиждане на някои дерогации за търговията със смеси от семена от фуражни култури, предназначени за съхранението на естествената околна среда (ОВ L 228, 31.8.2010 г., стр. 10).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на директивата се четат със следната адаптация:

Текстът на член 1, буква а) се заменя със следното:

„зона източник“ означава зона с тип растителност, която е от специален интерес за опазването на генетичните ресурси на растенията и която е определена в съответствие с националната нормативна уредба.“

## Член 2

Текстовете на Директива 2010/60/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП, са внесени в Съвместния комитет на ЕИП (\*).

<sup>(1)</sup> ОВ L 228, 31.8.2010 г., стр. 10.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

*Председател*

Gianluca GRIPPA

---



## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 74/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) и приложение II (Технически регламенти, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство (Споразумението за ЕИП), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1019/2013 на Комисията от 23 октомври 2013 г. за изменение на приложение I към Регламент (ЕО) № 2073/2005 по отношение на хистамин в рибните продукти <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Настоящото решение се отнася до законодателството по ветеринарни въпроси и във връзка с хранителните продукти. Законодателството относно ветеринарните въпроси и хранителните продукти не се прилага по отношение на Лихтенщайн дотогава, докато Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти се прилага за Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I и в уводната част на глава XII от приложение II към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (3) Поради това приложения I и II към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъдат изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 52 (Регламент (ЕО) № 2073/2005 на Комисията) от част 6.2 на глава I от приложение I към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32013 R 1019:** Регламент (ЕС) № 1019/2013 на Комисията от 23 Октомври 2013 г. (ОВ L 282, 24.10.2013 г., стр. 46).“

## Член 2

В точка 54-ици (Регламент (ЕО) № 2073/2005 на Комисията) от глава XII на приложение II към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32013 R 1019:** Регламент (ЕС) № 1019/2013 на Комисията от 23 Октомври 2013 г. (ОВ L 282, 24.10.2013 г., стр. 46).“

## Член 3

Текстовете на Регламент (ЕС) № 1019/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 4

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

<sup>(1)</sup> ОВ L 282, 24.10.2013 г., стр. 46.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

*Председател*

Gianluca GRIPPA

---

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 75/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение I (Ветеринарни и фитосанитарни въпроси) и приложение II (Технически регламенти, стандарти, изпитвания и сертифициране) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство (Споразумението за ЕИП), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1138/2013 на Комисията от 8 ноември 2013 г. за изменение на приложения II, III и V към Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета относно максимално допустимите граници на остатъчни вещества за битертанол, хлорфенвинфос, долин и винклозолин във или върху определени продукти <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Настоящото решение се отнася до законодателството относно фуражите и хранителните продукти. Законодателството относно фуражите и храните не се прилага по отношение на Лихтенщайн дотогава, докато Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти се прилага за Лихтенщайн, както е посочено в секторните адаптации на приложение I и в уводната част на глава XII от приложение II към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (3) Поради това приложения I и II към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъдат изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 40 (Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета) от глава II на приложение I към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32013 R 1138**: Регламент (ЕС) № 1138/2013 на Комисията от 8 ноември 2013 г. (ОВ L 307, 16.11.2013 г., стр. 1).“

## Член 2

В точка 54щщщ (Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета) от глава XII на приложение II към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32013 R 1138**: Регламент (ЕС) № 1138/2013 на Комисията от 8 ноември 2013 г. (ОВ L 307, 16.11.2013 г., стр. 1).“

## Член 3

Текстовете на Регламент (ЕС) № 1138/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 4

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

<sup>(1)</sup> ОВ L 307, 16.11.2013 г., стр. 1.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

*Председател*

Gianluca GRIPPA

---

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 76/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране)  
към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2013/60/ЕС на Комисията от 27 ноември 2013 г. за изменение за целите на адаптирането към техническия прогрес на Директива 97/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно някои компоненти или характеристики на двуколесните или триколесните моторни превозни средства, Директива 2002/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно типовото одобрение на дву- и триколесни моторни превозни средства и на Директива 2009/67/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно монтирането на устройствата за осветяване и светлинна сигнализация на дву- или триколесните моторни превозни средства <sup>(1)</sup> следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.
- (2) Поради това приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Глава I от приложение II към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В точки 45ч (Директива 97/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) и 45ща (Директива 2002/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното тире:  
„— **32013 L 0060:** Директива 2013/60/ЕС на Комисията от 27 ноември 2013 г. (ОВ L 329, 10.12.2013 г., стр. 15).“
2. В точка 45щх (Директива 2009/67/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следният текст:  
„, изменен със:  
— **32013 L 0060:** Директива 2013/60/ЕС на Комисията от 27 ноември 2013 г. (ОВ L 329, 10.12.2013 г., стр. 15).“

## Член 2

Текстовете на Директива 2013/60/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

<sup>(1)</sup> ОВ L 329, 10.12.2013 г., стр. 15.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

*Председател*

Gianluca GRIPPA

---

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 77/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране)  
към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1017/2013 на Комисията от 23 октомври 2013 г. относно отказ за разрешение на някои здравни претенции за храните, различни от претенциите, които се отнасят до намаляване на риска от заболяване и до развитието и здравето на децата <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент (ЕС) № 1018/2013 на Комисията от 23 октомври 2013 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 432/2012 за създаване на списък на разрешените здравни претенции за храни, различни от претенциите, които се отнасят до намаляване на риска от заболяване и до развитието и здравето на децата <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Регламент (ЕС) № 1066/2013 на Комисията от 30 октомври 2013 г. относно отказ за разрешение на някои здравни претенции за храните, различни от претенциите, които се отнасят до намаляване на риска от заболяване и до развитието и здравето на децата <sup>(3)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (4) Регламент (ЕС) № 1067/2013 на Комисията от 30 октомври 2013 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1881/2006 по отношение на максимално допустимите количества на замърсители диоксини, диоксиноподобни РСВ и недоксиноподобни РСВ в черния дроб на сухоземни животни <sup>(4)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (5) Регламент (ЕС) № 1069/2013 на Комисията от 30 октомври 2013 г. за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на употребата на натриеви фосфати (E 339) в естествените обвивки за колбаси <sup>(5)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (6) Препоръка 2013/165/ЕС на Комисията от 27 март 2013 г. относно наличието на Т-2 токсин и НТ-2 токсин в зърнено-житните култури и зърнените продукти <sup>(6)</sup> следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.
- (7) Настоящото решение се отнася до законодателство относно хранителните продукти. Законодателството относно хранителните продукти не се прилага по отношение на Лихтенщайн дотогава, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в уводната част на глава XII от приложение II към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (8) Поради това приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Глава XII от приложение II към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В точка 54ищщщщ (Регламент (ЕО) № 1881/2006 на Комисията) се добавя следното тире:

„— **32013 R 1067**: Регламент (ЕС) № 1067/2013 на Комисията от 30 октомври 2013 г. (ОВ L 289, 31.10.2013 г., стр. 56).“

<sup>(1)</sup> ОВ L 282, 24.10.2013 г., стр. 39.

<sup>(2)</sup> ОВ L 282, 24.10.2013 г., стр. 43.

<sup>(3)</sup> ОВ L 289, 31.10.2013 г., стр. 49.

<sup>(4)</sup> ОВ L 289, 31.10.2013 г., стр. 56.

<sup>(5)</sup> ОВ L 289, 31.10.2013 г., стр. 61.

<sup>(6)</sup> ОВ L 91, 3.4.2013 г., стр. 12.

2. В точка 54щщщщс (Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното тире:  
„— **32013 R 1069**: Регламент (ЕС) № 1069/2013 на Комисията от 30 октомври 2013 г. (ОВ L 289, 31.10.2013 г., стр. 61).“
3. В точка 54щщщщщп (Регламент (ЕС) № 432/2012 на Комисията) се добавя следното тире:  
„— **32013 R 1018**: Регламент (ЕС) № 1018/2013 на Комисията от 23 октомври 2013 г. (ОВ L 282, 24.10.2013 г., стр. 43).“
4. След точка 78 (Регламент (ЕС) № 851/2013 на Комисията) се вмъкват следните точки:  
„79. **32013 R 1017**: Регламент (ЕС) № 1017/2013 на Комисията от 23 октомври 2013 г. за отхвърляне на някои здравни претенции за храните, различни от претенциите, които се отнасят до намаляване на риска от заболяване и развитието и здравето на децата (ОВ L 282, 24.10.2013 г., стр. 39).  
80. **32013 R 1066**: Регламент (ЕС) № 1066/2013 на Комисията от 30 октомври 2013 г. относно отказ за разрешение на някои здравни претенции за храните, различни от претенциите, които се отнасят до намаляване на риска от заболяване и до развитието и здравето на децата (ОВ L 289, 31.10.2013 г., стр. 49).“
5. Под заглавието „АКТОВЕ, КОИТО СЕ ВЗЕМАТ ПРЕДВИД ОТ ДОГОВАРЯЩИТЕ СЕ СТРАНИ“ след точка 14 (Препоръка 2012/154/ЕС на Комисията) се вмъква следната точка:  
„15. **32013 H 0165**: Препоръка 2013/165/ЕС на Комисията от 27 март 2013 г. относно наличието на Т-2 токсин и НТ-2 токсин в зърнено-житните култури и зърнените продукти (ОВ L 91, 3.4.2013 г., стр. 12).“

#### Член 2

Текстовете на регламенти (ЕС) № 1017/2013, (ЕС) № 1018/2013, (ЕС) № 1066/2013, (ЕС) № 1067/2013 и (ЕС) № 1069/2013 и Препоръка 2013/165/ЕС на исландски и на норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

#### Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

#### Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съветския комитет на ЕИП

Председател  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.



## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 78/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране)  
към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство (Споразумението за ЕИП), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1274/2013 на Комисията от 6 декември 2013 г. за изменение и поправка на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета и на приложението към Регламент (ЕС) № 231/2012 на Комисията по отношение на някои хранителни добавки <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент (ЕС) № 59/2014 на Комисията от 23 януари 2014 г. за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на употребата на серен диоксид и сулфити (E 220-228) в ароматизирани продукти на винена основа <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Настоящото решение се отнася до законодателство относно хранителните продукти. Законодателството относно хранителните продукти не се прилага по отношение на Лихтенщайн дотогава, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в уводната част на глава XII от приложение II към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (4) Поради това приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Глава XII от приложение II към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В точка 54щщщщс (Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета) се добавят следните тирета:  
„— **32013 R 1274:** Регламент (ЕС) № 1274/2013 на Комисията от 6 декември 2013 г. (ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 79),  
— **32014 R 0059:** Регламент (ЕС) № 59/2014 на Комисията от 23 януари 2014 г. (ОВ L 21, 24.1.2014 г., стр. 9).“
2. В точка 69 (Регламент (ЕС) № 231/2012 на Комисията) се добавя следното тире:  
„— **32013 R 1274:** Регламент (ЕС) № 1274/2013 на Комисията от 6 декември 2013 г. (ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 79).“

## Член 2

Текстовете на регламенти (ЕС) № 1274/2013 и (ЕС) № 59/2014 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

<sup>(1)</sup> ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 79.

<sup>(2)</sup> ОВ L 21, 24.1.2014 г., стр. 9.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

*Председател*

Gianluca GRIPPA

---

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 79/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране)  
към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Препоръка 2013/647/ЕС на Комисията от 8 ноември 2013 г. относно проучванията на нивата на акриламид в хранителните продукти <sup>(1)</sup> следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.
- (2) Настоящото решение се отнася до законодателство относно хранителните продукти. Законодателството относно хранителните продукти не се прилага по отношение на Лихтенщайн дотогава, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в уводната част на глава XII от приложение II към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (3) Поради това приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Под заглавието „АКТОВЕ, КОИТО СЕ ВЗЕМАТ ПРЕДВИД ОТ ДОГОВАРЯЩИТЕ СЕ СТРАНИ“ на глава XII от приложение II към Споразумението за ЕИП се вмъква следната точка след точка 15 (Препоръка 2013/165/ЕС на Комисията):

„16. **32013 Н 0647**: Препоръка 2013/647/ЕС на Комисията от 8 ноември 2013 г. относно проучванията на нивата на акриламид в хранителните продукти (ОВ L 301, 12.11.2013 г., стр. 15).“

## Член 2

Текстовете на Препоръка 2013/647/ЕС на исландски и норвежки език, които се публикуват в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 301, 12.11.2013 г., стр. 15.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 80/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране)  
към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1056/2013 на Комисията от 29 октомври 2013 г. за изменение на приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 относно фармакологичноактивните субстанции и тяхната класификация по отношение на максимално допустимите стойности на остатъчните количества в храните от животински произход във връзка със субстанцията биомисин <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1057/2013 на Комисията от 29 октомври 2013 г. за изменение на приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 относно фармакологичноактивните субстанции и тяхната класификация по отношение на максимално допустимите стойности на остатъчните количества в храните от животински произход във връзка със субстанцията манганов карбонат <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Поради това приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В глава XIII, точка 13 (Регламент (ЕС) № 37/2010 на Комисията) от приложение II към Споразумението за ЕИП се добавят следните тирета:

„— **32013 R 1056:** Регламент за изпълнение (ЕС) № 1056/2013 на Комисията от 29 октомври 2013 г. (ОВ L 288, 30.10.2013 г., стр. 60),

— **32013 R 1057:** Регламент за изпълнение (ЕС) № 1057/2013 на Комисията от 29 октомври 2013 г. (ОВ L 288, 30.10.2013 г., стр. 63).“

## Член 2

Текстовете на регламенти за изпълнение (ЕС) № 1056/2013 и (ЕС) № 1057/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

<sup>(1)</sup> OВ L 288, 30.10.2013 г., стр. 60.

<sup>(2)</sup> OВ L 288, 30.10.2013 г., стр. 63.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

---

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 81/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране)  
към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1235/2013 на Комисията от 2 декември 2013 г. за изменение на приложението към Регламент (ЕС) № 37/2010 относно фармакологичноактивните субстанции и тяхната класификация по отношение на максимално допустимите стойности на остатъчните количества в храните от животински произход във връзка с веществото диклазурил <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Поради това приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В глава XIII, точка 13 (Регламент (ЕС) № 37/2010 на Комисията) от приложение II към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32013 R 1235**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 1235/2013 на Комисията от 2 декември 2013 г. (ОВ L 322, 3.12.2013 г., стр. 21).“

Член 2

Текстовете на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1235/2013 на исландски и норвежки език, които се публикуват в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 322, 3.12.2013 г., стр. 21.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 82/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране)  
към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение за изпълнение 2013/196/ЕС на Комисията от 24 април 2013 г. за изменение на Решение 2012/715/ЕС за установяване на списък на третите държави, чиято регулаторна рамка, приложима за активните вещества за лекарствените продукти за хуманна употреба, и чиито съответни дейности за контрол и прилагане на законодателството гарантират равнище на опазване на общественото здраве, равностойно на това в Съюза <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Поради това приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В глава XIII, точка 15рб (Решение за изпълнение 2012/715/ЕС на Комисията) от приложение II към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32013 D 0196**: Решение за изпълнение 2013/196/ЕС на Комисията от 24 април 2013 г. (ОВ L 113, 25.4.2013 г., стр. 22).“

Член 2

Текстовете на Решение за изпълнение 2013/196/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 113, 25.4.2013 г., стр. 22.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 83/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране)  
към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1272/2013 на Комисията от 6 декември 2013 г. за изменение на приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) по отношение на многостенните ароматни въглеводороди <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Поради това приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В глава XV, точка 12шв (Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета) от приложение II към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32013 R 1272**: Регламент (ЕС) № 1272/2013 на Комисията от 6 декември 2013 г. (ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 69).“

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 1272/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 69.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.



## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 84/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране)  
към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение 2013/121/ЕС на Комисията от 7 март 2013 г. относно европейските стандарти за някои столчета за деца съгласно Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно общата безопасност на продуктите <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Поради това приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В приложение II към Споразумението за ЕИП, глава XIX след точка 3с (Решение 2011/477/ЕС на Комисията) се вмъква следната точка:

„3т. **32013 D 0121**: Решение 2013/121/ЕС на Комисията от 7 март 2013 г. европейските стандарти за някои столчета за деца съгласно Директива 2001/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно общата безопасност на продуктите (ОВ L 65, 8.3.2013 г., стр. 23).“

## Член 2

Текстовете на Решение 2013/121/ЕС на исландски и на норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 65, 8.3.2013 г., стр. 23.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 85/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение II (Технически правила, стандарти, изпитвания и сертифициране)  
към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 681/2013 на Комисията от 17 юли 2013 г. за изменение на част III от приложение II към Директива 2009/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно безопасността на детските играчки <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Поради това приложение II към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В глава XXIII, точка 1а (Директива 2009/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) от приложение II към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32013 R 0681**: Регламент (ЕС) № 681/2013 на Комисията от 17 юли 2013 г. (ОВ L 195, 18.7.2013 г., стр. 16).“

Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 681/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 195, 18.7.2013 г., стр. 16.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 86/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение II (Технически наредби, стандарти, изпитвания и сертифициране) и на приложение IV (Енергетика) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 4/2014 на Комисията от 6 януари 2014 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 640/2009 за прилагане на Директива 2005/32/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за екопроектиране на електродвигатели <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Приложения II и IV към Споразумението за ЕИП следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В глава IV, точка 13 (Регламент (ЕО) № 640/2009 на Комисията) от приложение II към Споразумението за ЕИП се добавя следното:

„, изменен със:

— **32014 R 0004**: Регламент (ЕС) № 4/2014 на Комисията от 6 януари 2014 г. (ОВ L 2, 7.1.2014 г., стр. 1).“

## Член 2

В точка 36 (Регламент (ЕО) № 640/2009 на Комисията) от приложение IV към Споразумението за ЕИП се добавя следното:

„, изменен със:

— **32014 R 0004**: Регламент (ЕС) № 4/2014 на Комисията от 6 януари 2014 г. (ОВ L 2, 7.1.2014 г., стр. 1).“

## Член 3

Текстовете на Регламент (ЕС) № 4/2014 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 4

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 2, 7.1.2014 г., стр. 1.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 88/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1071/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за установяване на общи правила относно условията, които трябва да бъдат спазени за упражняване на професията автомобилен превозвач и за отмяна на Директива 96/26/ЕО на Съвета <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент (ЕО) № 1072/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно общите правила за достъп до пазара на международни автомобилни превози на товари <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Регламент (ЕО) № 1073/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно общите правила за достъп до международния пазар на автобусни превози и за изменение на Регламент (ЕО) № 561/2006 <sup>(3)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (4) С Регламент (ЕО) № 1071/2009 се отменя Директива 96/26/ЕО на Съвета <sup>(4)</sup>, която е включена в Споразумението за ЕИП и която следва съответно да бъде заличена от Споразумението за ЕИП.
- (5) С Регламент (ЕО) № 1072/2009 се отменят регламенти (ЕИО) № 881/92 <sup>(5)</sup> и (ЕИО) № 3118/93 <sup>(6)</sup> на Съвета и Директива 2006/94/ЕО на Европейския парламент и на Съвета <sup>(7)</sup>, които са включени в Споразумението за ЕИП и които следва съответно да бъдат заличени от Споразумението за ЕИП.
- (6) С Регламент (ЕО) № 1073/2009 се отменят регламенти (ЕИО) № 684/92 <sup>(8)</sup> и (ЕО) № 12/98 <sup>(9)</sup> на Съвета, които са включени в Споразумението за ЕИП и които следва съответно да бъдат заличени от Споразумението за ЕИП.
- (7) Поради това приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Приложение XIII към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. След точка 19 (Директива 96/26/ЕО на Съвета) се вмъква следната точка:

„19а. **32009 R 1071**: Регламент (ЕО) № 1071/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за установяване на общи правила относно условията, които трябва да бъдат спазени за упражняване на професията автомобилен превозвач, и за отмяна на Директива 96/26/ЕО на Съвета (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 51).

<sup>(1)</sup> ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 51.

<sup>(2)</sup> ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 72.

<sup>(3)</sup> ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 88.

<sup>(4)</sup> ОВ L 124, 23.5.1996 г., стр. 1.

<sup>(5)</sup> ОВ L 95, 9.4.1992 г., стр. 1.

<sup>(6)</sup> ОВ L 279, 12.11.1993 г., стр. 1.

<sup>(7)</sup> ОВ L 374, 27.12.2006 г., стр. 5.

<sup>(8)</sup> ОВ L 74, 20.3.1992 г., стр. 1.

<sup>(9)</sup> ОВ L 4, 8.1.1998 г., стр. 10.

За целите на това споразумение разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

- а) В член 7, параграф 1 по отношение на държавите от ЕАСТ думите „в паричните единици на държавите-членки, които не участват в третия етап на икономическия и паричен съюз“ се четат „в паричните единици на държавите от ЕАСТ“, а думите „публикувани в Официален вестник на Европейския съюз“ се четат „официално публикувани във всяка държава от ЕАСТ“.
- б) Държавите от ЕАСТ признават удостоверенията, издадени от държавите — членки на ЕС, в съответствие с член 21 от регламента. За целите на това признаване в разпоредбите за удостоверението, включени в приложение III към регламента, позоваванията на „държава(и) членка(и)“ се четат „държава(и) — членка(и) на ЕС, Исландия, Лихтенщайн и Норвегия“.
- в) Общността и държавите — членки на ЕО, признават удостоверението/сертификата, издадено/издаден от Исландия, Лихтенщайн и Норвегия в съответствие с регламента, адаптиран в допълнение 7 към настоящото приложение.
- г) Когато е издадено от Исландия, Лихтенщайн и Норвегия, удостоверението трябва да отговаря на модела в допълнение 7 към настоящото приложение.
- д) В приложение I позоваването на Решение 85/368/ЕИО на Съвета се заменя с позоваване на Препоръка 2008/С 111/01 от 23 април 2008 г. за създаване на Европейска квалификационна рамка за обучение през целия живот.“

2. В точка 24д (Регламент (ЕО) № 561/2006 на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното:

„, изменен със:

— **32009 R 1073**: Регламент (ЕО) № 1073/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 88).“

3. След точка 25 (Директива 2006/94/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) се вмъква следната точка:

„25а. **32009 R 1072**: Регламент (ЕО) № 1072/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно общите правила за достъп до пазара на международни автомобилни превози на товари (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 72).

За целите на това споразумение разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

- а) Член 1, параграф 2 се заменя със следния текст:

„В случай на превоз от договаряща се страна до трета държава и обратно настоящият регламент не се прилага за частта от пътуването на територията на договаряща се страна, където е извършено натоварването или разтоварването, освен ако договарящите се страни не са договорили друго.“
- б) Член 1, параграф 3 се заменя със следния текст:

„Настоящият регламент не засяга разпоредбите, отнасящи се до превоза от държава от ЕАСТ до трета държава, посочена в параграф 2, включени в двустранни споразумения между държава от ЕАСТ и трета държава, които по силата на двустранни разрешения или споразумения за либерализация позволяват натоварване или разтоварване в договаряща се страна от превозвачи, установени в друга договаряща се страна, при условие че се спазват принципите на недискриминация между превозвачите от Общността и превозвачите от държава от ЕАСТ.“
- в) Държавите от ЕАСТ признават лицензите на Общността и атестациите за водач, издадени от държавите — членки на ЕС, в съответствие с регламента. За целите на това признаване в Общите разпоредби за лиценза на Общността, уреден в приложение II към този регламент, и за атестацията за водач, уредена в приложение III към регламента, позоваването на „Общността“ се чете „Общността и Исландия, Лихтенщайн и Норвегия“, а позоваването на „държави-членки“ се чете „държава/и — членка/и на ЕС, и/или Исландия, Лихтенщайн и Норвегия.“
- г) Общността и държавите — членки на ЕО, признават лицензите и атестациите за водач, издадени от държава от ЕАСТ в съответствие с настоящия регламент, както е адаптиран в част б) от приложения II и III в допълнение 2 към настоящото приложение.
- д) Когато са издадени от държава от ЕАСТ, лицензите и атестациите за водач следва да отговарят на моделите в допълнение 2 към настоящото приложение.

е) В член 5, параграф 1, буква б) и параграф 2 думите „по смисъла на Директива 2003/109/ЕО на Съвета от 25 ноември 2003 г. относно статута на дългосрочно пребиваващи граждани от трети страни“ и „по смисъла на Директива 2003/109/ЕО“ не се прилагат.

ж) Текстът на член 9, параграф 1, буква д) се заменя със следното:

„ДДС (данък добавена стойност) или данък оборот за транспортни услуги.“

з) В ситуацията, посочени в член 10:

— по отношение на държавите от ЕАСТ „Комисия“ се чете „Надзорен орган на ЕАСТ“, а „Съвет“ се чете „Постоянен комитет на ЕАСТ“;

— ако Комисията получи молба от дадена държава — членка на ЕС, или Надзорният орган на ЕАСТ — от Исландия, Лихтенщайн или Норвегия, за приемане на предпазни мерки, Съвместният комитет на ЕИП се уведомява незабавно за това и му се предоставя цялата съответна информация.

По искане на дадена договаряща се страна се провеждат консултации в рамките на Съвместния комитет на ЕИП. Такива консултации може да бъдат поискани и в случай на удължаване на предпазните мерки.

След приемане на решение от страна на Европейската комисия или на Надзорния орган на ЕАСТ те незабавно уведомяват Съвместния комитет на ЕИП относно предприетите мерки.

Ако някоя от засегнатите договарящи се страни сметне, че предпазните мерки ще създадат дисбаланс между правата и задълженията на договарящите се страни, се прилага *mutatis mutandis* член 114 от Споразумението.“

4. След точка 32 (Регламент (ЕИО) № 684/92 на Съвета) се вмъква следната точка:

„32а. **32009 R 1073:** Регламент (ЕО) № 1073/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно общите правила за достъп до международния пазар на автобусни превози и за изменение на Регламент (ЕО) № 561/2006 (ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 88).

За целите на това споразумение разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

а) Член 1, параграф 2 се заменя със следния текст:

„При превоз от договаряща се страна до трета държава и обратно настоящият регламент не се прилага към частта от пътуването, която е в рамките на територията на договарящата се страна, където са качени или свалени пътниците, освен ако договарящите се страни не са договорили друго.“

б) Член 1, параграф 3 не се прилага.

в) Държавите от ЕАСТ признават лиценза на Общността, издаден от държавите — членки на ЕС, в съответствие с регламента. За целите на това признаване в разпоредбите за лиценза на Общността в приложение II към регламента позоваванията на „държава(и)-членка(и)“ се четат „държава(и) — членка(и) на ЕС, Исландия, Лихтенщайн и/или Норвегия.“

г) Общността и държавите — членки на ЕО, признават лицензите, издадени от Исландия, Лихтенщайн и Норвегия в съответствие с регламента, адаптиран в допълнение 4 към настоящото приложение.

д) Когато са издадени от Исландия, Лихтенщайн и Норвегия, лицензите трябва да отговарят на модела в допълнение 4 към настоящото приложение.

е) Текстът на член 16, параграф 1, буква д) се заменя със следното:

„ДДС (данък добавена стойност) или данък оборот върху транспортните услуги.“

5. Текстът на точки 19 (Директива 96/26/ЕО на Съвета), 25 (Директива 2006/94/ЕО на Европейския парламент и на Съвета), 26а (Регламент (ЕИО) № 881/92 на Съвета), 26в (Регламент (ЕИО) № 3118/93 на Съвета), 32 (Регламент (ЕИО) № 684/92 на Съвета) и 33б (Регламент (ЕО) № 12/98 на Съвета) се заличава.

## Член 2

Допълнения 2, 4 и 7 към приложение XIII към Споразумението за ЕИП се изменят според посоченото в приложението към настоящото решение.

## Член 3

Текстовете на регламенти (ЕО) № 1071/2009, (ЕО) № 1072/2009 и (ЕО) № 1073/2009 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 4

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 5

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

---

(\*) С отбелязани конституционни изисквания.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Допълнения 2, 4 и 7 към приложение XIII към Споразумението за ЕИП се изменят, както следва:

1. Допълнение 2 се заменя със следното:

## „ДОПЪЛНЕНИЕ 2

**ДОКУМЕНТИ, ВКЛЮЧЕНИ В ПРИЛОЖЕНИЕТО КЪМ РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1072/2009 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА, АДАПТИРАН ЗА ЦЕЛИТЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА ЕИП**

(вж. адаптация е) в точка 25 от приложение XIII към Споразумението)

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

## ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

а)

(цвет: светлосин по цветовата палитра Pantone, формат DIN A4, целулозна хартия с плътност 100g/m<sup>2</sup> или повече)

(първа страница на лиценза)

(текст на официалния език (един от официалните езици) на държавата от ЕАСТ, която издава лиценза)

Отличителен знак на държавата <sup>(1)</sup>, която издава лиценза

Наименование на компетентния орган или структура

ЛИЦЕНЗ № ...

(или)

ЗАВЕРЕНО КОПИЕ № ...

за международен автомобилен превоз на товари за чужда сметка или срещу възнаграждение

Настоящият лиценз дава право на <sup>(2)</sup> .....

.....

да извършва международен автомобилен превоз на товари за чужда сметка или срещу възнаграждение по всеки маршрут, за пътувания или част от пътувания, които се извършват за чужда сметка или срещу възнаграждение на територията на Общността и Исландия, Лихтенщайн и Норвегия <sup>(3)</sup>, така както е предвидено в Регламент (ЕО) № 1072/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно общите правила за достъп до пазара на международни автомобилни превози на товари, адаптиран за целите на Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумение за ЕИП“), и в съответствие с общите условия на настоящия лиценз.

Специални забележки: .....	
.....	
Настоящият лиценз е валиден от .....	до .....
Издаден в .....	на .....
..... <sup>(4)</sup>	

<sup>(1)</sup> Отличителните знаци са IS (Исландия), FL (Лихтенщайн), N (Норвегия).

<sup>(2)</sup> Име или фирма и пълен адрес на превозвача.

<sup>(3)</sup> Наричани по-долу „държавите от ЕАСТ“.

<sup>(4)</sup> Подпис и печат на издаващия компетентен орган или структура.



б)

(втора страница на лиценза)

(текст на официалния език (един от официалните езици) на държавата от ЕАСТ, която издава лиценза)

**ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

Настоящият лиценз се издава съгласно Регламент (ЕО) № 1072/2009, адаптиран за целите на Споразумението за ЕИП.

Той дава право на притежателя да участва в международния автомобилен превоз на товари за чужда сметка или срещу възнаграждение по всеки маршрут за пътувания или части от пътувания, които се извършват на територията на Общността и на държавите от ЕАСТ, и когато е целесъобразно, при спазване на посочените по-долу условия:

- когато мястото на опътуване и мястото на пристигане са в две различни държави, които са или държави-членки на ЕС, или държави от ЕАСТ, със или без транзитно преминаване през една или повече държави-членки на ЕС, или държави от ЕАСТ, или трети държави,
- от държава-членка на ЕС, или държава от ЕАСТ до трета държава или обратно, със или без транзитно преминаване през една или повече държави-членки на ЕС, или държави от ЕАСТ, или трети държави,
- между трети държави с транзитно преминаване през територията на една или повече държави-членки на ЕС, или държави от ЕАСТ,

и за празни курсове, направени във връзка с такъв превоз.

При превоз от държава-членка на ЕС, или държава от ЕАСТ до трета държава или обратно настоящият лиценз не важи за онази част от пътуването, която се извършва в държавата-членка на ЕС, или държавата от ЕАСТ, където е извършено натоварването или разтоварването.

Лицензът се издава лично на притежателя и не може да бъде прехвърлян.

Той може да бъде отнет от компетентния орган на държавата от ЕАСТ, която го е издала, по-специално в случай че притежателят:

- не е спазил всички условия за използване на лиценза,
- е представил невярна информация във връзка с необходимите за издаване или удължаване на срока на лиценза данни.

Оригиналът на лиценза се съхранява от предприятието превозвач.

Заверено копие на лиценза се съхранява в превозното средство<sup>(1)</sup>. При състави от превозни средства то трябва да придружава моторното превозно средство. То покрива състав от превозни средства, дори ако ремаркетото или полуремаркетото няма регистрация или разрешително за ползване на пътищата на името на притежателя на лиценза или има регистрация или разрешително за ползване на пътищата в държава-членка на ЕС, или друга държава от ЕАСТ.

Лицензът се представя при поискване от оправомощен инспектор.

На територията на всяка държава-членка на ЕС, и държава от ЕАСТ притежателят трябва да спазва действащите закони, подзаконови и административни разпоредби на тази държава, по-специално по отношение на транспорта и движението по пътищата.

<sup>(1)</sup> „Превозно средство“ означава моторно превозно средство, регистрирано в държава от ЕАСТ, или състав от превозни средства, като най-малко моторното превозно средство от състава е регистрирано в държава от ЕАСТ, и които се използват изключително за превоз на товари.

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

## ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

а)

(цвят: розов по цветовата палитра Pantone, формат DIN A4, целулозна хартия с плътност 100g/m<sup>2</sup> или повече)

(първа страница на атестацията)

(текст на официалния език (един от официалните езици) на държавата от ЕАСТ, която издава атестацията)

Отличителен знак на държавата <sup>(1)</sup> , която издава атестацията
---

Наименование на компетентния орган или структура
--

## АТЕСТАЦИЯ ЗА ВОДАЧ № ...

за автомобилен превоз на товари за чужда сметка или срещу възнаграждение, извършван с лиценз на Общността или лиценз, издаден от Исландия, Лихтенщайн или Норвегия <sup>(2)</sup>

(Регламент (ЕО) № 1072/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно общите правила за достъп до пазара на международни автомобилни превози на товари)

Настоящата атестация свидетелства за това, че въз основа на документите, представени от:

.....  
 ..... <sup>(3)</sup>

водачът:

Име и фамилия .....	
Дата и място на раждане .....	Националност: .....
Вид и номер на документа за самоличност .....	
Дата на издаване .....	Място на издаване .....
Номер на свидетелството за управление на МПС .....	
Дата на издаване .....	Място на издаване .....
Социалноосигурителен номер .....	

е нает на работа в съответствие със законовите, подзаконовите и административните разпоредби и, когато е приложимо, колективните трудови договори в съответствие с приложимите правила в посочената по-долу държава от ЕАСТ относно условията за наемане на работа и професионалното обучение на водачите, приложими в тази държава от ЕАСТ за извършване на автомобилни превози в тази държава:

..... <sup>(4)</sup>

Специални забележки .....

.....

Настоящата атестация е валидна от .....	до .....
Издадена в .....	на .....
..... <sup>(5)</sup>	

<sup>(1)</sup> Отличителните знаци са IS (Исландия), FL (Лихтенщайн), N (Норвегия).<sup>(2)</sup> Наричани по-долу „държавите от ЕАСТ“.<sup>(3)</sup> Име или фирма и пълен адрес на превозвача.<sup>(4)</sup> Наименование на държавата от ЕАСТ на установяване на превозвача.<sup>(5)</sup> Подпис и печат на издаващия компетентен орган или структура.

б)

(втора страница на атестацията)

(текст на официалния език (един от официалните езици) на държавата от ЕАСТ, която издава атестацията)

**ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ**

Настоящата атестация се издава съгласно Регламент (ЕО) № 1072/2009, адаптиран за целите на Споразумението за ЕИП.

Тя свидетелства за това, че водачът, чието име е посочено в нея, е нает на работа в съответствие със законовите, подзаконовите и административните разпоредби и когато е приложимо, с колективните трудови договори в съответствие с приложимите правила в държавата от ЕАСТ, посочена в атестацията, относно условията за наемане на работа и професионално обучение на водачите, приложими в тази държава от ЕАСТ за извършване на автомобилни превози в тази държава.

Атестацията за водач принадлежи на превозвача, който я предоставя на водача, посочен в нея, когато този водач управлява превозно средство <sup>(1)</sup>, с което извършва превози, като използва лиценз на Общността или лиценз на държава от ЕАСТ, издаден на този превозвач. Атестацията за водач не може да се прехвърля. Атестацията за водач е валидна само ако се спазват условията, при които е издадена, и подлежи на незабавно връщане на органите, които са я издали, ако превозвачът не спазва условията.

Тя може да бъде отнета от компетентния орган на държавата от ЕАСТ, който я е издал, по-специално когато притежателят:

- не е спазил всички условия за използване на атестацията,
- е представил невярна информация във връзка с данните, необходими за издаване или удължаване на срока на атестацията.

Заверено копие на атестацията трябва да се съхранява в предприятието превозвач.

Оригиналът на атестацията трябва да се съхранява в превозното средство и да се представя от водача при поискване от страна на оправомощен инспектор.

<sup>(1)</sup> „Превозно средство“ означава моторно превозно средство, което е регистрирано в държава от ЕАСТ, или състав от превозни средства, като най-малко моторното превозно средство от състава е регистрирано в държава от ЕАСТ, и които се използват изключително за превоз на товари.“

2. Допълнение 4 се заменя със следното:

„ДОПЪЛНЕНИЕ 4

**ДОКУМЕНТИ, ВКЛЮЧЕНИ В ПРИЛОЖЕНИЕТО КЪМ РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1073/2009 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА, АДАПТИРАН ЗА ЦЕЛИТЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА ЕИП**

(вж. адаптация d) в точка 32 от приложение XIII към Споразумението)

ПРИЛОЖЕНИЕ II

**ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО**

а)

(цвет: светлосин по цветовата палитра Pantone, формат DIN A4, целулозна хартия с плътност 100g/m<sup>2</sup> или повече)

(първа страница на лиценза)

(Текст на официалния език (официалните езици) или един от официалните езици на държавата от ЕАСТ, която издава лиценза)

Отличителен знак на държавата <sup>(1)</sup>, която издава лиценза

Наименование на компетентния орган или структура

ЛИЦЕНЗ № ...

(или)

ЗАВЕРЕНО КОПИЕ № ...

за международен автобусен превоз на пътници за чужда сметка или срещу възнаграждение

На притежателя на настоящия лиценз <sup>(2)</sup> .....

.....

.....

се разрешава да извършва на територията на Общността и на Исландия, Лихтенщайн и Норвегия <sup>(3)</sup> международни автомобилни превози на пътници за чужда сметка или срещу възнаграждение при условията, определени в Регламент (ЕО) № 1073/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно общите правила за достъп до международния пазар на автобусни превози, адаптиран за целите на Споразумението за Европейското икономическо пространство (ЕИП), и в съответствие с общите разпоредби на настоящия лиценз.

Забележки: .....	
.....	
Настоящият лиценз е валиден от .....	до .....
Издаден в .....	на .....
..... <sup>(4)</sup>	

<sup>(1)</sup> Отличителните знаци са IS (Исландия), FL (Лихтенщайн), N (Норвегия).

<sup>(2)</sup> Наименование или фирма и пълен адрес на превозвача.

<sup>(3)</sup> Наричани по-долу „държавите от ЕАСТ“.

<sup>(4)</sup> Подпис и печат на компетентния орган или структура, който издал или която е издала лиценза.

б)

(Втора страница на лиценза)

(Текст на официалния език(официалните езици) или един от официалните езици на държавата от ЕАСТ, която издава лиценза)

### ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

1. Настоящият лиценз се издава съгласно Регламент (ЕО) № 1073/2009, адаптиран за целите на Споразумението за ЕИП.
2. Настоящият лиценз се издава от компетентните органи на държавата от ЕАСТ на установяване на превозвача, който за чужда сметка или срещу възнаграждение:
  - а) има разрешително да извършва в държавата от ЕАСТ на установяване автобусни превози под формата на редовни превози, включително и специализирани редовни превози или случайни превози;
  - б) отговаря на определените в съответствие с правилата на Общността условия, адаптирани за целите на Споразумението за ЕИП, за достъп до професията автомобилен превозвач на пътници в областта на международните и вътрешните транспортни операции;
  - в) изпълнява законовите изискванията относно стандартите за водачите и превозните средства.
3. Настоящият лиценз дава право да се извършват, по всички транспортни връзки, за пътувания, извършвани на територията на Общността и на държавите от ЕАСТ, международни автобусни превози на пътници за чужда сметка или срещу възнаграждение:
  - а) чиито място на отпътуване и място на пристигане се намират в две различни държави, които са държави-членки на ЕС, или държави от ЕАСТ, със или без транзитно преминаване през една или повече държави-членки на ЕС, или държави от ЕАСТ, или трети държави;
  - б) чиито място на отпътуване и място на пристигане са в една и съща държава — членка на ЕС, или държава от ЕАСТ, при което пътниците се качват или слизат в друга държава — членка на ЕС, или държава от ЕАСТ, или в трета държава;
  - в) от държави-членки на ЕС, или държава от ЕАСТ към трета държава или обратно, със или без транзитно преминаване през една или повече държави-членки на ЕС, или държави от ЕАСТ, или трети държави;
  - г) между трети държави, с транзитно преминаване през територията на една или повече държави-членки на ЕС, или държави от ЕАСТ;както и празни курсове във връзка с транспортните операции съгласно условията, определени с Регламент (ЕО) № 1073/2009, адаптиран за целите на Споразумението за ЕИП.

При транспортна операция от държави-членки на ЕС, или държава от ЕАСТ до трета държава и обратно този лиценз не е валиден за частта от пътуването в рамките на територията на държавата — членка на ЕС, или държавата от ЕАСТ, където са качени или свалени пътници.
4. Настоящият лиценз е поименен и не може да бъде прехвърлян.
5. Настоящият лиценз може да бъде отнет от компетентния орган на държавата от ЕАСТ, който го е издал, по специално когато превозвачът:
  - а) престане да отговаря на условията, предвидени в член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1073/2009;
  - б) е представил невярна информация относно данните, които са били необходими за издаването или подновяването на лиценза;

в) е извършил тежко нарушение (или тежки нарушения) на общностното законодателство в областта на автомобилния транспорт, адаптирано за целите на Споразумението за ЕИП, в която и да е държава — членка на ЕС, или държава от ЕАСТ, по-специално що се отнася до правилата, приложими за превозните средства, периодите на управление на превозното средство и почивка на водачите и предоставянето без разрешително на посочените в член 5, параграф 1, пета алинея от Регламент (ЕО) № 1073/2009 паралелни или временни превози. Компетентните органи на държавата от ЕАСТ на установяване на превозвача, който е извършил нарушението, могат, *inter alia*, да отнемат лиценза или да отнемат временно или постоянно някои или всички заверени копия на лиценза.

Тези санкции се определят в зависимост от тежестта на извършеното от притежателя на лиценза нарушение и в зависимост от общия брой заверени копия, с които той разполага за своите международни транспортни услуги.

6. Оригиналът на лиценза се съхранява от превозвача. Заверено копие от лиценза трябва да се съхранява в превозното средство, извършващо международна транспортна операция.
7. Настоящият лиценз се представя при поискване от оправомощен инспектор.
8. Притежателят трябва да спазва на територията на всяка държава — членка на ЕС, или държава от ЕАСТ действащите в тази държава законови, подзаконовни и административни разпоредби, по-специално в областта на транспорта и движението.
9. „Редовни превози“ означава услуги по извършване на превоз на пътници с определена честота и по определени маршрути, като пътниците се качват и слизат на предварително определени места за спиране, и които услуги са достъпни за всички, при спазване, когато е уместно, на изискването за задължителна резервация.

Редовният характер на превоза не се засяга от адаптирането на условията за експлоатация на линията.

За редовните превози се изисква разрешително.

„Специализирани редовни превози“ означава редовни превози, независимо от организатора им, при които се превозват определени категории пътници, като се изключват всички останали пътници, с определена честота и по определен маршрут, като пътниците се качват и слизат на предварително определени места за спиране.

Специализираните редовни превози включват:

- а) превоз на работници между дома и работното място;
- б) превоз на ученици и студенти от и до учебната институция.

Фактът, че специализираният превоз може да се променя в зависимост от нуждите на потребителите, не се отразява върху определянето му като редовен превоз.

За специализираните редовни превози не се изисква разрешително, при условие че те са обхванати от договор, сключен между организатора и превозвача.

Изисква се разрешително за организирането на паралелни или временни превози, които обслужват същите клиенти както съществуващите редовни превози.

„Случайни превози“ означава превози, които не попадат в определението за редовни превози, включително специализираните редовни превози, и чиято основна характеристика е превозът на групи пътници, образувани по инициатива на клиента или на самия превозвач. Организирането на паралелни или временни превози, които са подобни на съществуващите редовни превози и обслужват същите клиенти като последните, е обусловено от получаването на разрешително съгласно процедурата, установена в глава III от Регламент (ЕО) № 1073/2009. Тези превози не престават да бъдат случайни превози единствено поради това че се извършват с определена честота.

За случайните превози не се изисква разрешително.“

3. Допълнение 7 се заменя със следното:

„ДОПЪЛНЕНИЕ 7

**ДОКУМЕНТИ, ВКЛЮЧЕНИ В ПРИЛОЖЕНИЕ III КЪМ РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1071/2009 НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА, АДАПТИРАН ЗА ЦЕЛИТЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО ЗА ЕИП**

(вж. точка 19, адаптация 2) от приложение XIII към Споразумението)

ПРИЛОЖЕНИЕ III

**ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО**

(цвят: бежов от палитрата Pantone — формат DIN A4, целулозна хартия с тегло 100 g/m<sup>2</sup> или повече)

(текст на официалния език (официалните езици) или на един от официалните езици на държавата от ЕАСТ, която издава удостоверението)

Отличителен знак на съответната държава от ЕАСТ <sup>(1)</sup>

Наименование на оправомощения орган или структура <sup>(2)</sup>

**УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ПРОФЕСИОНАЛНА КОМПЕТЕНТНОСТ ЗА АВТОМОБИЛНИ ПРЕВОЗИ НА ТОВАРИ/ПЪТНИЦИ <sup>(3)</sup>**

№ .....

С настоящото .....

удостоверяваме, че <sup>(4)</sup> .....

роден(а) на ..... в .....

издържа успешно изпита (година: ...; сесия: ...) <sup>(5)</sup>, необходим за получаване на удостоверение за професионална компетентност за автомобилни превози на товари/пътници <sup>(3)</sup>, съгласно Регламент (ЕО) № 1071/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. за установяване на общи правила относно условията, които трябва да бъдат спазени за упражняване на професията автомобилен превозвач <sup>(6)</sup> адаптиран за целите на Споразумението за ЕИП.

Настоящото удостоверение представлява достатъчно доказателство за професионална компетентност съгласно член 21 от Регламент (ЕО) № 1071/2009.

Издадено в ..... на ..... <sup>(7)</sup>

<sup>(1)</sup> Отличителните знаци са IS (Исландия), FL (Лихтенщайн), N (Норвегия).

<sup>(2)</sup> Предварително определен за целта орган или структура от всяка държава от ЕАСТ, който или която отговаря за издаване на настоящото удостоверение.

<sup>(3)</sup> Ненужното се зачертава.

<sup>(4)</sup> Фамилия и име; място и дата на раждане.

<sup>(5)</sup> Данни за изпита.

<sup>(6)</sup> ОВ L 300, 14.11.2009 г., стр. 51.

<sup>(7)</sup> Печат и подпис на оправомощения орган или структура, който или която издава удостоверението.“

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 89/2014

от 16 май 2014 година

## за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 611/2012 на Комисията от 9 юли 2012 г. за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 1073/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за достъп до международния пазар на автобусни превози <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент (ЕС) № 612/2012 на Комисията от 9 юли 2012 г. за изменение на приложения II и III към Регламент (ЕО) № 1072/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно общите правила за достъп до пазара на международни автомобилни превози на товари <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Регламент (ЕС) № 613/2012 на Комисията от 9 юли 2012 г. за изменение на приложение III към Регламент (ЕО) № 1071/2009 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на общи правила относно условията, които трябва да бъдат спазени за упражняване на професията автомобилен превозвач <sup>(3)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (4) Поради това приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Приложение XIII към Споразумението се изменя, както следва:

1. В точка 19а (Регламент (ЕО) № 1071/2009 на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното:

„ изменен със:

— **32012 R 0613**: Регламент (ЕС) № 613/2012 на Комисията от 9 юли 2012 г. (ОВ L 178, 10.7.2012 г., стр. 6).“

2. В точка 25а (Регламент (ЕО) № 1072/2009 на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното:

„ изменен със:

— **32012 R 0612**: Регламент (ЕС) № 612/2012 на Комисията от 9 юли 2012 г. (ОВ L 178, 10.7.2012 г., стр. 5).“

3. В точка 32а (Регламент (ЕО) № 1073/2009 на Европейския парламент и на Съвета) се добавя следното:

„ изменен със:

— **32012 R 0611**: Регламент (ЕС) № 611/2012 на Комисията от 9 юли 2012 г. (ОВ L 178, 10.7.2012 г., стр. 4).“

## Член 2

Текстовете на регламенти (ЕС) № 611/2012, (ЕС) № 612/2012 и (ЕС) № 613/2012 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

<sup>(1)</sup> OВ L 178, 10.7.2012 г., стр. 4.

<sup>(2)</sup> OВ L 178, 10.7.2012 г., стр. 5.

<sup>(3)</sup> OВ L 178, 10.7.2012 г., стр. 6.



## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*), или в деня, в който влиза в сила Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 88/2014 от 16 май 2014 г. <sup>(1)</sup>, ако тази дата е по-късна.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

---

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

(1) Вж. стр. 40 от настоящия брой на Официален вестник.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 90/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение 2009/992/ЕС на Комисията от 17 декември 2009 г. относно минималните изисквания по отношение на данните, които трябва да се вписват в националния електронен регистър на предприятията за автомобилни превози <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Поради това приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

След точка 19а (Регламент (ЕО) № 1071/2009 на Европейския парламент и на Съвета) в приложение XIII към Споразумението за ЕИП се добавя следната точка:

„19аа. **32009 D 0992**: Решение 2009/992/ЕС на Комисията от 17 декември 2009 г. относно минималните изисквания по отношение на данните, които трябва да се вписват в националния електронен регистър на предприятията за автомобилни превози (ОВ L 339, 22.12.2009 г., стр. 36).“

## Член 2

Текстовете на Решение 2009/992/ЕС на исландски и на норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*), или в деня, в който влиза в сила Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 88/2014 от 16 май 2014 г. <sup>(2)</sup>, ако тази дата е по-късна.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 339, 22.12.2009 г., стр. 36.

<sup>(\*)</sup> Без отбелязани конституционни изисквания.

<sup>(2)</sup> Вж. страница 40 от настоящия брой на Официален вестник.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 91/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1213/2010 на Комисията от 16 декември 2010 г. за установяване на общи правила относно свързването на националните електронни регистри на пътнотранспортни предприятия <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Поради това приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

След точка 19аа (Решение 2009/992/ЕС на Комисията) от приложение XIII към Споразумението за ЕИП се вмъква следната точка:

„19аб. **32010 R 1213**: Регламент (ЕС) № 1213/2010 на Комисията от 16 декември 2010 г. за установяване на общи правила относно свързването на националните електронни регистри на пътнотранспортни предприятия (ОВ L 335, 18.12.2010 г., стр. 21).“

## Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 1213/2010 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*), или в деня, в който влиза в сила Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 88/2014 от 16 май 2014 г. <sup>(2)</sup>, ако тази дата е по-късна.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 335, 18.12.2010 г., стр. 21.

<sup>(\*)</sup> Без отбелязани конституционни изисквания.

<sup>(2)</sup> Вж. страница 40 от настоящия брой на Официален вестник.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 92/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1236/2013 на Комисията от 2 декември 2013 г. относно техническата спецификация за оперативна съвместимост по отношение на подсистемата „Подвижен състав — товарни вагони“ на железопътната система на Европейския съюз и за изменение на Регламент (ЕС) № 321/2013 <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент (ЕС) № 1273/2013 на Комисията от 6 декември 2013 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 454/2011 относно техническата спецификация за оперативна съвместимост на подсистемата „Телематични приложения за пътнически услуги“ на трансевропейската железопътна система <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Решение № 2013/710/ЕС на Комисията от 2 декември 2013 г. за изменение на Решение № 2012/757/ЕС относно техническата спецификация за оперативна съвместимост по отношение на подсистемата „Експлоатация и управление на движението“ на железопътната система на Европейския съюз <sup>(3)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (4) Поради това приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Приложение XIII към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В точка 37гй (Регламент (ЕС) № 454/2011 на Комисията) се добавя следното тире:

„— **32013 R 1273**: Регламент (ЕС) № 1273/2013 на Комисията от 6 декември 2013 г. (ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 72).“

2. В точка 37гл (Решение 2012/757/ЕС на Комисията) от приложение XIII към Споразумението за ЕИП се добавя следното:

„изменен със:

— **32013 D 0710**: Решение 2013/710/ЕС на Комисията от 2 декември 2013 г. (ОВ L 323, 4.12.2013 г., стр. 35).“

3. В точка 37н (Регламент (ЕС) № 321/2013 на Комисията) се добавя следното:

„ изменен със:

— **32013 R 1236**: Регламент (ЕС) № 1236/2013 на Комисията от 2 декември 2013 г. (ОВ L 322, 3.12.2013 г., стр. 23).“

## Член 2

Текстовете на регламенти (ЕС) № 1236/2013 и (ЕС) № 1273/2013 и на Решение 2013/710/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

<sup>(1)</sup> ОВ L 322, 3.12.2013 г., стр. 23.

<sup>(2)</sup> ОВ L 328, 7.12.2013 г., стр. 72.

<sup>(3)</sup> ОВ L 323, 4.12.2013 г., стр. 35.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

---

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 93/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение за изпълнение № 2013/753/ЕС на Комисията от 11 декември 2013 г. за изменение на Решение № 2012/226/ЕС относно втория комплект общи критерии за безопасност във връзка с железопътната система <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Поради това приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 42дг (Решение 2012/226/ЕС на Комисията) от приложение XIII към Споразумението за ЕИП се добавя следното:

„изменен със:

— **32013 D 0753:** Решение за изпълнение 2013/753/ЕС на Комисията от 11 декември 2013 г. (ОВ L 334, 13.12.2013 г., стр. 37).“

## Член 2

Текстовете на Решение за изпълнение 2013/753/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 334, 13.12.2013 г., стр. 37.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 94/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 530/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2012 г. относно ускореното въвеждане на изисквания за двукорпусни или еквивалентни конструкции за еднокорпусни нефтени танкери <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент (ЕС) № 530/2012 отменя Регламент (ЕО) № 417/2002 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(2)</sup>, който е включен в Споразумението за ЕИП и който съответно трябва да отпадне от Споразумението за ЕИП.
- (3) Поради това приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Текстът на точка 56м (Регламент (ЕО) № 417/2002 на Европейския парламент и на Съвета) от приложение XIII към Споразумението за ЕИП се заменя със следното:

„**32012 R 0530:** Регламент (ЕС) № 530/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юни 2012 г. относно ускореното въвеждане на изисквания за двукорпусни или еквивалентни конструкции за еднокорпусни нефтени танкери (ОВ L 172, 30.6.2012 г., стр. 3).“

## Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 530/2012 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 172, 30.6.2012 г., стр. 3.

<sup>(2)</sup> ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 1.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 95/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 996/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 г. относно разследването и предотвратяването на произшествия и инциденти в гражданското въздухоплаване и за отмяна на Директива 94/56/ЕО <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент (ЕС) № 996/2010 отменя Директива 94/56/ЕО на Съвета <sup>(2)</sup>, който е включен в Споразумението и който следователно следва да отпадне от Споразумението за ЕИП.
- (3) Поради това приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Текстът на точка 66 г (Директива 94/56/ЕО на Съвета) от приложение XIII към Споразумението за ЕИП се заменя със следното:

„**32010 R 0996:** Регламент (ЕС) № 996/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 г. относно разследването и предотвратяването на произшествия и инциденти в гражданското въздухоплаване и за отмяна на Директива 94/56/ЕО (ОВ L 295, 12.11.2010 г., стр. 35).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на този регламент се тълкуват със следната адаптация:

Към член 18, параграф 5 и член 19, параграф 1 се добавя следната алинея:

„Предвид това, че Лихтенщайн и Швейцария имат съвместна национална база данни съгласно Директива 2003/42/ЕО, съответните данни, идващи от Лихтенщайн, ще бъдат интегрирани в централния регистър заедно с данните от Швейцария.““

## Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 996/2010 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

<sup>(1)</sup> ОВ L 295, 12.11.2010 г., стр. 35.

<sup>(2)</sup> ОВ L 319, 12.12.1994 г., стр. 14.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.



## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП  
Председател  
Gianluca GRIPPA

---

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 96/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение 2012/780/ЕС на Комисията от 5 декември 2012 г. за правата на достъп до централния европейски регистър на препоръки за безопасност и отговорите на тях, създаден по силата на член 18, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 996/2010 на Европейския парламент и на Съвета относно разследването и предотвратяването на произшествия и инциденти в гражданското въздухоплаване и за отмяна на Директива 94/56/ЕО <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Поради това приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

След точка 66 г (Регламент (ЕС) № 996/2010 на Европейския парламент и на Съвета) в приложение XIII към Споразумението за ЕИП се добавя следната точка:

„66га. **32012 D 0780:** Решение 2012/780/ЕС на Комисията от 5 декември 2012 г. за правата на достъп до централния европейски регистър на препоръки за безопасност и отговорите на тях, създаден по силата на член 18, параграф 5 от Регламент (ЕС) № 996/2010 на Европейския парламент и на Съвета относно разследването и предотвратяването на произшествия и инциденти в гражданското въздухоплаване и за отмяна на Директива 94/56/ЕО (ОВ L 342, 14.12.2012 г., стр. 46).“

## Член 2

Текстовете на Решение 2012/780/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*), или в деня, в който влиза в сила Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 95/2014 от 16 май 2014 г. <sup>(2)</sup>, ако тази дата е по-късна.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 342, 14.12.2012 г., стр. 46.

<sup>(\*)</sup> Без отбелязани конституционни изисквания.

<sup>(2)</sup> Вж. страница 60 от настоящия брой на Официален вестник.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 97/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1103/2013 на Комисията от 6 ноември 2013 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 185/2010 по отношение на признаването на равностойността на стандартите за сигурност на трети държави <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент за изпълнение (ЕС) № 1116/2013 на Комисията от 6 ноември 2013 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 185/2010 по отношение на изясняване, хармонизиране и опростяване на някои специфични мерки, свързани със сигурността във въздухоплаването <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Решение за изпълнение 2013/7275/ЕС на Комисията от 6 ноември 2013 г. за изменение на Решение 2010/774/ЕС на Комисията по отношение на изясняване, хармонизиране и опростяване на някои специфични мерки, свързани със сигурността във въздухоплаването следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (4) Поради това приложение XIII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Приложение XIII към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В точка 66зд (Регламент (ЕС) № 185/2010 на Комисията) се добавят следните тирета:

„— **32013 R 1103**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 1103/2013 на Комисията от 6 ноември 2013 г. (ОВ L 296, 7.11.2013 г., стр. 6),

— **32013 R 1116**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 1116/2013 на Комисията от 6 ноември 2013 г. (ОВ L 299, 9.11.2013 г., стр. 1).“

2. Към точка 66зе (Решение С(2010) 774 окончателен на Комисията) се добавя следното тире:

„— **32013 R 7275**: Решение за изпълнение 2013/7275/ЕС на Комисията от 6 ноември 2013 г. за изменение на Решение 2010/774/ЕС на Комисията по отношение на изясняване, хармонизиране и опростяване на някои специфични мерки, свързани със сигурността във въздухоплаването.“

## Член 2

Текстовете на регламенти за изпълнение (ЕС) № 1103/2013 и (ЕС) № 1116/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

<sup>(1)</sup> ОВ L 296, 7.11.2013 г., стр. 6.

<sup>(2)</sup> ОВ L 299, 9.11.2013 г., стр. 1.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

---

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 98/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XV (Държавни помощи) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1407/2013 на Комисията от 18 декември 2013 г. относно прилагането на членове 107 и 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз към помощта *de minimis* <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Поради това приложение XV към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Текстът на точка 9да (Регламент (ЕО) № 1998/2006 на Комисията) от приложение XV към Споразумението за ЕИП се заменя със следното:

**„32013 R 1407:** Регламент (ЕС) № 1407/2013 на Комисията от 18 декември 2013 г. относно прилагането на членове 107 и 108 от Договора за функционирането на Европейския съюз към помощта *de minimis* (ОВ L 352, 24.12.2013 г., стр. 1).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

- а) следният текст се прибавя към член 1, параграф 1: „Регламентът се прилага само за сектори, обхванати от членове 61—64 от Споразумението за ЕИП.“;
- б) фразата „член 107, параграф 1 от Договора“ да се чете „член 61, параграф 1 от Споразумението за ЕИП“;
- в) думите „член 108, параграф 3 от Договора за ЕО“ да се четат „член 1, параграф 3 от протокол 3 към Споразумението за надзор и съд“.

## Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 1407/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

<sup>(1)</sup> ОВ L 352, 24.12.2013 г., стр. 1.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП  
Председател  
Gianluca GRIPPA

---

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 99/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XVI (Обществени поръчки) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1336/2013 на Комисията от 13 декември 2013 г. за изменение на директиви 2004/17/ЕО, 2004/18/ЕО и 2009/81/ЕО на Европейския парламент и на Съвета по отношение на прилаганите прагове за процедурите за възлагане на обществени поръчки <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението.
- (2) Поради това приложение XVI към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 2 (Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета), точка 4 (Директива 2004/17/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) и точка 5в (Директива 2009/81/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) от приложение XVI към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32013 R 1336**: Регламент (ЕС) № 1336/2013 на Комисията от 13 декември 2013 г. (ОВ L 335, 14.12.2013 г., стр. 17).“

## Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 1336/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 335, 14.12.2013 г., стр. 17.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 100/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение 2013/131/ЕС на Комисията от 4 март 2013 г. за създаване на ръководство за потребителя, посочващо необходимите стъпки за участие в EMAS съгласно Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит (EMAS) <sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Ето защо приложение XX към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

След точка 1даг (Решение 2011/832/ЕС на Комисията) от приложение XX към Споразумението за ЕИП се вмъква следната точка:

„1даг. **32013 D 0131:** Решение 2013/131/ЕС на Комисията от 4 март 2013 г. за създаване на ръководство за потребителя, посочващо необходимите стъпки за участие в EMAS съгласно Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно доброволното участие на организации в Схемата на Общността за управление по околна среда и одит (EMAS) (ОВ L 76, 19.3.2013 г., стр. 1).“

## Член 2

Текстовете на Решение 2013/131/ЕС на исландски и на норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател  
Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> ОВ L 76, 19.3.2013 г., стр. 1.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.



**РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП****№ 101/2014****от 16 май 2014 година****за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП**

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Решение 2013/806/ЕС на Комисията от 17 декември 2013 г. за установяване на екологични критерии за присъждане на екомаркировката на ЕС по отношение на оборудване за получаване на изображения<sup>(1)</sup> следва да бъде включено в Споразумението за ЕИП.
- (2) Ето защо приложение XX към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

**Член 1**

След точка 2щй (Решение 2013/641/ЕС на Комисията) от приложение XX към Споразумението за ЕИП се вмъква следната точка:

„2шк. **32013 D 0806**: Решение 2013/806/ЕС на Комисията от 17 декември 2013 г. за установяване на екологични критерии за присъждане на екомаркировката на ЕС по отношение на оборудване за получаване на изображения (ОВ L 353, 28.12.2013 г., стр. 53).“

**Член 2**Текстовете на Решение 2013/806/ЕС на исландски и на норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.**Член 3**

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

**Член 4**Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 353, 28.12.2013 г., стр. 53.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 102/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1042/2012 на Комисията от 7 ноември 2012 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 1031/2010 с оглед вписването на тръжна платформа, избрана от Обединеното кралство <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент (ЕС) № 1143/2013 на Комисията от 13 ноември 2013 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 1031/2010 относно графика, управлението и други аспекти на търга на квоти за емисии на парникови газове съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността по-специално с цел вписване на тръжна платформа, която трябва да бъде определена от Германия <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Ето защо приложение XX към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 21а (Регламент (ЕС) № 1031/2010 на Комисията) от приложение XX към Споразумението за ЕИП се добавят следните тирета:

„— **32012 R 1042**: Регламент (ЕС) № 1042/2012 на Комисията от 7 ноември 2012 г. (ОВ L 310, 9.11.2012 г., стр. 19).

— **32013 R 1143**: Регламент (ЕС) № 1143/2013 на Комисията от 13 ноември 2013 г. (ОВ L 303, 14.11.2013 г., стр. 10).“

## Член 2

Текстовете на регламенти (ЕС) № 1042/2012 и (ЕС) № 1143/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

<sup>(1)</sup> ОВ L 310, 9.11.2012 г., стр. 19.

<sup>(2)</sup> ОВ L 303, 14.11.2013 г., стр. 10.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП  
Председател  
Gianluca GRIPPA

---

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 103/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XX (Околна среда) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Директива 2013/28/ЕС на Комисията от 17 май 2013 г. за изменение на приложение II към Директива 2000/53/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно излезлите от употреба превозни средства <sup>(1)</sup> следва да бъде включена в Споразумението за ЕИП.
- (2) Поради това приложение XX към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В точка 32д (Директива 2000/53/ЕО на Европейския парламент и на Съвета) от приложение XX към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32013 L 0028**: Директива 2013/28/ЕС на Комисията от 17 май 2013 г. (ОВ L 135, 22.5.2013 г., стр. 14).“

Член 2

Текстовете на Директива 2013/28/ЕС на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 135, 22.5.2013 г., стр. 14.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 104/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XXI (Статистика) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 830/2011 на Комисията от 27 юли 2011 г. за установяване на предвидения в Регламент (ЕИО) № 3924/91 на Съвета „Продком списък“ на промишлените продукти за 2011 г. <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението.
- (2) Регламент (ЕС) № 907/2012 на Комисията от 20 август 2012 г. за установяване на предвидения в Регламент (ЕИО) № 3924/91 на Съвета „Продком списък“ на промишлените продукти за 2012 г. <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението.
- (3) Регламент (ЕС) № 936/2013 на Комисията от 12 септември 2013 г. за установяване на предвидения в Регламент (ЕИО) № 3924/91 на Съвета „Продком списък“ на промишлените продукти за 2013 г. <sup>(3)</sup> следва да бъде включен в Споразумението.
- (4) Поради това приложение XXI към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

След точка 4аи (Регламент (ЕС) № 860/2010 на Комисията) от приложение XXI към Споразумението за ЕИП се въмъкват следните точки:

- „4ай. **32011 R 0830:** Регламент (ЕС) № 830/2011 на Комисията от 27 юли 2011 г. за установяване на предвидения в Регламент (ЕИО) № 3924/91 на Съвета „Продком списък“ на промишлените продукти за 2011 г. (ОВ L 224, 30.8.2011 г., стр. 1).
- 4ак. **32012 R 0907:** Регламент (ЕС) № 907/2012 на Комисията от 20 август 2012 г. за установяване на предвидения в Регламент (ЕИО) № 3924/91 на Съвета „Продком списък“ на промишлените продукти за 2012 г. (ОВ L 276, 10.10.2012 г., стр. 1).
- 4ал. **32013 R 0936:** Регламент (ЕС) № 936/2013 на Комисията от 12 септември 2013 г. за установяване на предвидения в Регламент (ЕИО) № 3924/91 на Съвета „Продком списък“ на промишлените продукти за 2013 г. (ОВ L 271, 11.10.2013 г., стр. 1).“

## Член 2

Текстовете на регламенти (ЕС) № 830/2011, (ЕС) № 907/2012 и (ЕС) № 936/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

<sup>(1)</sup> ОВ L 224, 30.8.2011 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 276, 10.10.2012 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> ОВ L 271, 11.10.2013 г., стр. 1.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

---

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 105/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XXI (Статистика) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 912/2013 на Комисията от 23 септември 2013 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 452/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно изготвянето и развитието на статистика в областта на образованието и обучението през целия живот по отношение на статистиката за образователните системи и системите за обучение <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) С Регламент (ЕС) № 912/2013 се отменя Регламент (ЕС) № 88/2011 на Комисията <sup>(2)</sup>, който е включен в Споразумението за ЕИП и който следва съответно да бъде заличен от Споразумението за ЕИП.
- (3) Поради това приложение XXI към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

Текстът на точка 18цб (Регламент (ЕС) № 88/2011 на Комисията) от приложение XXI към Споразумението за ЕИП се заменя със следното:

„**32013 R 0912**: Регламент (ЕС) № 912/2013 на Комисията от 23 септември 2013 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 452/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно изготвянето и развитието на статистика в областта на образованието и обучението през целия живот по отношение на статистиката за образователните системи и системите за обучение (ОВ L 252, 24.9.2013 г., стр. 5).“

## Член 2

Текстовете на Регламент (ЕС) № 912/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 252, 24.9.2013 г., стр. 5.

<sup>(2)</sup> ОВ L 29, 3.2.2011 г., стр. 5.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

**РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП****№ 106/2014****от 16 май 2014 година****за изменение на приложение XXI (Статистика) към Споразумението за ЕИП**

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1260/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 20 ноември 2013 г. относно европейската демографска статистика <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Поради това приложение XXI към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

След точка 18ш2 (Регламент (ЕС) № 349/2011 на Комисията) от приложение XXI към Споразумението за ЕИП се вмъква следното:

„18ш3. **32013 R 1260**: Регламент (ЕС) № 1260/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 20 ноември 2013 г. относно европейската демографска статистика (ОВ L 330, 10.12.2013 г., стр. 39).

За целите на настоящото споразумение разпоредбите на регламента се четат със следните адаптации:

- а) Лихтенщайн се освобождава от задължението за предоставяне на данни относно реда на раждане на живо дете.
- б) Член 4 не се прилага за държавите от ЕАСТ.“

*Член 2*Текстовете на Регламент (ЕС) № 1260/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.*Член 3*

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

*Член 4*Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател  
Gianluca GRIPPA<sup>(1)</sup> ОВ L 330, 10.12.2013 г., стр. 39.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.



**РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП****№ 107/2014****от 16 май 2014 година****за изменение на приложение XXI (Статистика) към Споразумението за ЕИП**

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 859/2013 на Комисията от 5 септември 2013 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 808/2004 на Европейския парламент и на Съвета относно статистическите данни на Общността за информационното общество <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Поради това приложение XXI към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

**Член 1**

След точка 28з (Регламент (ЕС) № 1083/2012 на Комисията) от приложение XXI към Споразумението за ЕИП се вмъква следната точка:

„28и. **32013 R 0859**: Регламент (ЕС) № 859/2013 на Комисията от 5 септември 2013 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 808/2004 на Европейския парламент и на Съвета относно статистическите данни на Общността за информационното общество (ОВ L 238, 6.9.2013 г., стр. 5).“

**Член 2**Текстовете на Регламент (ЕС) № 859/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.**Член 3**

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

**Член 4**Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 238, 6.9.2013 г., стр. 5.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 108/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на приложение XXII (Дружествено право) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕС) № 1374/2013 на Комисията от 19 декември 2013 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 за приемане на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с Международен счетоводен стандарт 36 <sup>(1)</sup> следва да бъде включен в Споразумението.
- (2) Регламент (ЕС) № 1375/2013 на Комисията от 19 декември 2013 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1126/2008 за приемане на някои международни счетоводни стандарти в съответствие с Регламент (ЕО) № 1606/2002 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с Международен счетоводен стандарт 39 <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението.
- (3) Поради това приложение XXII към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

## Член 1

В точка 10ба (Регламент (ЕО) № 1126/2008 на Комисията) от приложение XXII към Споразумението за ЕИП се добавят следните тирета:

- „— **32013 R 1374:** Регламент (ЕС) № 1374/2013 на Комисията от 19 декември 2013 г. (ОВ L 346, 20.12.2013 г., стр. 38),
- **32013 R 1375:** Регламент (ЕС) № 1375/2013 на Комисията от 19 декември 2013 г. (ОВ L 346, 20.12.2013 г., стр. 42).“

## Член 2

Текстовете на регламенти (ЕС) № 1374/2013 и (ЕС) № 1375/2013 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към Официален вестник на Европейския съюз, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

<sup>(1)</sup> ОВ L 346, 20.12.2013 г., стр. 38.

<sup>(2)</sup> ОВ L 346, 20.12.2013 г., стр. 42.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП  
Председател  
Gianluca GRIPPA

---

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 109/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално членове 86 и 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението за ЕИП, за да се включи Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за установяване на „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014 — 2020 г.) и за отмяна на Решение № 1982/2006/ЕО <sup>(1)</sup>.
- (2) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението за ЕИП, за да се включи Регламент (ЕС) № 1292/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 294/2008 за създаване на Европейски институт за иновации и технологии <sup>(2)</sup>.
- (3) Поради това Протокол 31 към Споразумението за ЕИП следва да бъде съответно изменен, за да се даде възможност това разширено сътрудничество да започне от 1 януари 2014 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 1 от Протокол 31 към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. Към параграф 5 се добавя следното:

„— **32013 R 1291:** Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за установяване на „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014 — 2020 г.) и за отмяна на Решение № 1982/2006/ЕО (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 104).

Лихтенщайн се освобождава от участие в програмата и от финансов принос към нея.“

2. Към параграф 11, буква а) се добавя следното:

„, изменен със:

— **32013 R 1292:** Регламент (ЕС) № 1292/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 294/2008 за създаване на Европейски институт за иновации и технологии (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 174).“

3. Текстът на параграф 11, буква б) се заличава.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасянето на последната нотификация, предвидена в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

То се прилага от 1 януари 2014 г.

<sup>(1)</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 104.

<sup>(2)</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 174.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

---

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 110/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално членове 86 и 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Целесъобразно е да се разшири сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението за ЕИП, за да се включи Регламент (ЕС) № 1288/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за създаване на „Еразъм+“ — програма на Съюза в областта на образованието, обучението, младежта и спорта и за отмяна на решения № 1719/2006/ЕО, № 1720/2006/ЕО и № 1298/2008/ЕО <sup>(1)</sup>.
- (2) Поради това следва да се измени Протокол 31 към Споразумението за ЕИП, за да се даде възможност това разширено сътрудничество да започне от 1 януари 2014 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 4 от Протокол 31 към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. След параграф 2м се добавя следният параграф:

„2н. Държавите от ЕАСТ участват в следната програма, считано от 1 януари 2014 г.:

— **32013 R 1288:** Регламент (ЕС) № 1288/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за създаване на „Еразъм+“ — програма на Съюза в областта на образованието, обучението, младежта и спорта и за отмяна на решения № 1719/2006/ЕО, № 1720/2006/ЕО и № 1298/2008/ЕО (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 50).“

2. Текстът на параграф 3 се заменя със следното:

„В съответствие с член 82, параграф 1, буква а) от Споразумението държавите от ЕАСТ подпомагат финансово програмите и действията, посочени в параграфи 1, 2, 2а, 2б, 2в, 2г, 2д, 2е, 2ж, 2з, 2и, 2й, 2к, 2л, 2м и 2н.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасянето на последната нотификация, предвидена в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

То се прилага от 1 януари 2014 г.

Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 50.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 111/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално членове 86 и 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Подходящо е да се разшири сътрудничеството между договарящите се страни на Споразумението за ЕИП, за да се включи Регламент (ЕС) № 1295/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за създаване на програма „Творческа Европа“ (2014—2020 г.) и за отмяна на решения № 1718/2006/ЕО, № 1855/2006/ЕО и № 1041/2009/ЕО <sup>(1)</sup>.
- (2) Поради това следва да се измени Протокол 31 към Споразумението за ЕИП, за да се даде възможност това разширено сътрудничество да започне от 1 януари 2014 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В член 9, параграф 4 от Протокол 31 към Споразумението за ЕИП се добавя следното тире:

„— **32013 R 1295:** Регламент (ЕС) № 1295/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за създаване на програма „Творческа Европа“ (2014 — 2020 г.) и за отмяна на решения № 1718/2006/ЕО, № 1855/2006/ЕО и № 1041/2009/ЕО (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 221).

Лихтенщайн се освобождава от участие в програмата и от финансов принос към нея.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасянето на последната нотификация, предвидена в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

То се прилага от 1 януари 2014 г.

Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП

Председател

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 221.

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП

№ 112/2014

от 16 май 2014 година

за изменение на Протокол 47 (относно премахването на техническите пречки пред търговията с вино) към Споразумението за ЕИП

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално член 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент за изпълнение (ЕС) № 314/2012 на Комисията от 12 април 2012 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 555/2008 и Регламент (ЕО) № 436/2009 по отношение на придружителните документи при превоза на лозаро-винарските продукти, както и на регистрите, които е необходимо да се водят в лозаро-винарския сектор <sup>(1)</sup>, поправен с ОВ L 319, 16.11.2012 г., стр. 10, следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (2) Регламент за изпълнение (ЕС) № 315/2012 на Комисията от 12 април 2012 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 606/2009 относно определяне на някои правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 479/2008 на Съвета по отношение на категориите лозаро-винарски продукти, енологичните практики и приложимите ограничения <sup>(2)</sup> следва да бъде включен в Споразумението за ЕИП.
- (3) Настоящото решение се отнася до законодателството относно виното. Законодателството относно виното не се прилага по отношение на Лихтенщайн, докато прилагането на Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти включва Лихтенщайн, както е посочено в уводната част, седма алинея от Протокол 47 към Споразумението за ЕИП. Следователно настоящото решение не се прилага по отношение на Лихтенщайн.
- (4) Във връзка с гореизложеното Протокол 47 към Споразумението за ЕИП следва съответно да бъде изменен,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Допълнение 1 към Протокол 47 към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В точка 9 (Регламент (ЕО) № 436/2009 на Комисията) се добавя следното тире:

„— **32012 R 0314:** Регламент за изпълнение (ЕС) № 314/2012 на Комисията от 12 април 2012 г. (ОВ L 103, 13.4.2012 г., стр. 21), поправен с ОВ L 319, 16.11.2012 г., стр. 10.“

2. Текстът на адаптацията от точка 9 се заменя със следното:

„За целите на Споразумението разпоредбите на този регламент се четат със следните адаптации:

- а) Само следните разпоредби на регламента се прилагат:

член 21, параграф 1 и параграф 2, букви а) и б),

членове 22 и 23,

член 24, параграф 1, буква а) и параграфи 2, 4 и 5, вж. приложение VI,

членове 25 и 26, вж. приложение VIII,

член 29, параграф 1, параграф 2, букви а) и в) и параграф 3,

<sup>(1)</sup> ОВ L 103, 13.4.2012 г., стр. 21.

<sup>(2)</sup> ОВ L 103, 13.4.2012 г., стр. 38.



член 31, параграфи 1, 2, 5 и 6, вж. приложение IXa,

членове 32 — 35;

член 47,

член 48, параграф 1 и

член 49.

Разпоредбите се прилагат с адаптациите, които могат да бъдат извлечени от разпоредбите на основния текст на Споразумението, хоризонталните адаптации във въведението на Протокол 47 към Споразумението и специфичните адаптации в допълнение 1 към Протокол 47 към Споразумението.

б) Член 24, параграф 4, първа алинея се прилага със следните адаптации:

Когато придружаващите документи, посочени в член 24, параграф 1, буква а), подточка iii), са издадени от държава от ЕАСТ, вместо логото на Съюза и обозначението „Европейски съюз“ те съдържат в заглавието думите „Европейско икономическо пространство“.

в) В член 34, параграф 1, трета алинея думите „При превоз в Общността тази информация се съобщава в съответствие с Регламент (ЕО) № 555/2008“ се заменят с „Тази информация се препраща в съответствие с допълнение 2 към Протокол 47 към Споразумението“.

г) Следният текст се добавя в приложение IXa Б към регламента:

„— на норвежки език:

а) for vin med BOB: „Dette dokumentet attesterer riktigheten av den beskyttede opprinnelsesbetegnelsen“, „nr. [..., ...] i E-Bacchus-databasen“

б) for vin med BGB: „Dette dokumentet attesterer riktigheten av den beskyttede geografiske betegnelsen“, „nr. [..., ...] i E-Bacchus-databasen“

в) for vin uten BOB eller BGB, som markedsføres med angivelse av innhøstingsår: „Dette dokumentet attesterer riktigheten av innhøstingsåret, jf. artikkel 118z i forordning (EF) nr. 1234/2007“

г) for vin uten BOB eller BGB, som markedsføres med angivelse av den (eller de) druesorten(e) som er brukt til vinfremstilling: „Dette dokumentet attesterer riktigheten av den (eller de) druesorten(e) som er brukt til vinfremstilling, jf. artikkel 118z i forordning (EF) nr. 1234/2007“

д) for vin uten BOB eller BGB, som markedsføres med angivelse av innhøstingsår og med angivelse av den (eller de) druesorten(e) som er brukt til vinfremstilling: „Dette dokumentet attesterer riktigheten av innhøstingsåret og den (eller de) druesorten(e) som er brukt til vinfremstilling, jf. artikkel 118z i forordning (EF) nr. 1234/2007“.

3. В точка 10 (Регламент (ЕО) № 606/2009 на Комисията) се добавя следното тире:

„— **32012 R 0315**: Регламент за изпълнение (ЕС) № 315/2012 на Комисията от 12 април 2012 г. (ОВ L 103, 13.4.2012 г., стр. 38).“

## Член 2

Текстовете на Регламент за изпълнение (ЕС) № 314/2012, поправен с ОВ L 319, 16.11.2012 г., стр. 10, и Регламент (ЕС) № 315/2012 на исландски и норвежки език, които ще бъдат публикувани в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*, са автентични.

## Член 3

Настоящото решение влиза в сила на 17 май 2014 г., при условие че са внесени всички нотификации, предвидени в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (\*).

(\*) Без отбелязани конституционни изисквания.

## Член 4

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 16 май 2014 година.

За Съвместния комитет на ЕИП  
Председател  
Gianluca GRIPPA

---

**БЕЛЕЖКА КЪМ ЧИТАТЕЛЯ**

Решение на Съвместния комитет на ЕИП № 87/2014 беше оттеглено преди неговото приемане и следователно не поражда правно действие.









ISSN 1977-0618 (електронно издание)  
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



**Служба за публикации на Европейския съюз**  
2985 Люксембург  
ЛЮКСЕМБУРГ

**BG**